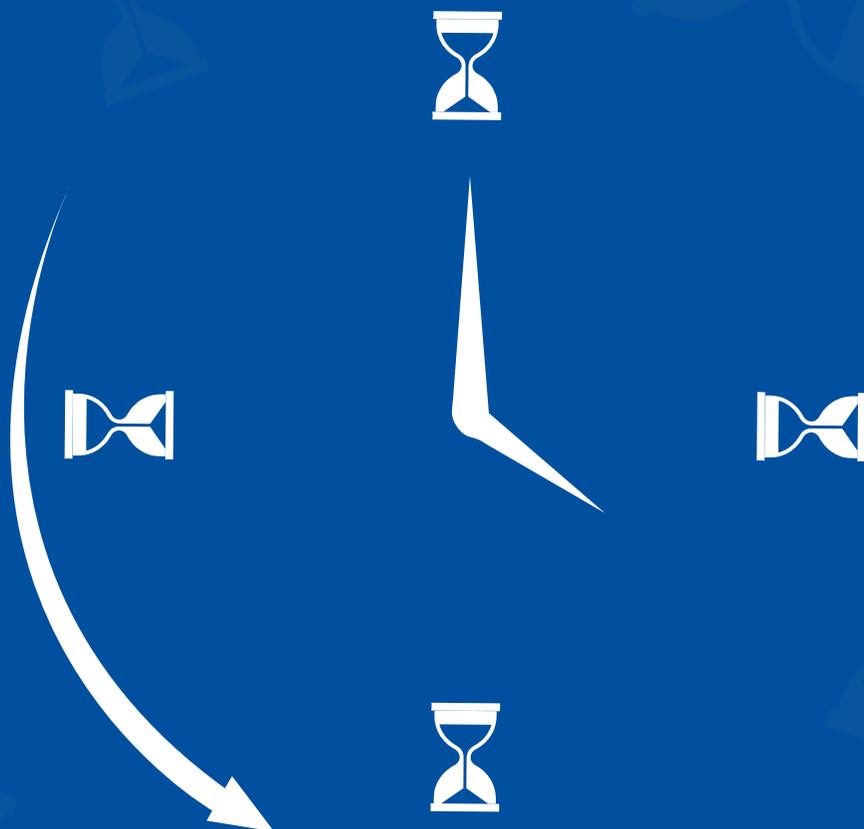


Irma Sandoval Carvajal



**Experiencias metodológicas de las encuestas
de Uso del Tiempo en Costa Rica**



Irma Sandoval Carvajal



**Experiencias metodológicas de las
encuestas de Uso del Tiempo en
Costa Rica**

331.407.23

S218e Sandoval Carvajal, Irma

Experiencias metodológicas de las encuestas de Uso del Tiempo en Costa Rica-- Heredia, Costa Rica : IDESPO / UNA, 2023.

71 páginas: ilustrado color; 21 x 28 cm.

ISBN 978-9977-48-008-4.

1. DISTRIBUCIÓN DEL TIEMPO. 2. ENCUESTAS. 3. METODOLOGIA.
4. TRABAJADORAS. I. Título. II. Solano Acuña, Ana Sofía. III. Rodríguez-Brenes, Sharon

BECS



Línea editorial Género y Diversidad Cultural
Programa Nuevas lecturas de Centroamérica desde su mosaico cultural, relaciones de poder e inequidades
Universidad Nacional, Costa Rica
En colaboración con la
Revista Costarricense de Trabajo Social, Costa Rica

Comité Científico Internacional

Mercedes Pedrero Nieto, Universidad Autónoma de México, México.
Marisa Bordón Ojeda, Universidad Complutense de Madrid, España.
María Amalia Penabad Camacho, Universidad Nacional, Costa Rica.

Edición

Ana Sofía Solano Acuña, Universidad Nacional, Costa Rica.
Sharon Rodríguez Brenes, Universidad Nacional, Costa Rica.
Laura Guzmán Stein, Revista Costarricense de Trabajo Social, Costa Rica.

Revisión filológica

Miriam Contreras Azpurua, Universidad Nacional, Costa Rica.

Diagramación

María Amalia Penabad Camacho, Universidad Nacional, Costa Rica.

Publicación editada en Heredia, Costa Rica, Universidad Nacional, Campus Omar Dengo,
Apartado 86-3000

Año de publicación: 2023

Correo: programa.genero.etnicidad@una.ac.cr



Esta publicación se comparte con una licencia Creative Commons de tipo Atribución-No Comercial- Compartir Igual



Tabla de contenido

Presentación Línea Editorial.....	5
Introducción.....	7
Trabajo: una categoría compleja	9
Población estudiada.....	12
Período de referencia	14
Diseño de los cuestionarios	15
Elaboración del cuestionario.....	16
Ritmos y ciclos de las actividades	22
Variables específicas y de contexto.....	23
Formas de anotación en el cuestionario de uso del tiempo	24
Diseño de la muestra.....	25
Selección y capacitación del personal	26
Trabajo de campo.....	28



Tabla de contenido

Depuración de la información.....	30
Definición de máximos y mínimos.....	31
Análisis previo de los tiempos totales.....	33
Tiempos fuera de rango	37
Procesamiento y análisis	43
La importancia de la cooperación interinstitucional e internacional.....	46
Reflexiones finales.....	48
Anexo.....	53

Presentación



El “Programa Nuevas Lecturas de Centroamérica” nace en el marco del Instituto de Estudios Sociales en Población (IDESPO), como una apuesta para el estudio de las poblaciones desde una perspectiva interdisciplinaria, en la cual, la situación étnica, de género y el contexto histórico cultural son el marco de las posibilidades de agencia de los diferentes sectores sociales.

En ese sentido, la Misión ha sido “contribuir a la visibilización y la toma de decisiones de y con sectores poblacionales que han sido históricamente excluidos de los discursos, las políticas públicas, la legislación y, en general, de los proyectos nacionales, comprendiendo que reflejar, divisar, distinguir, vislumbrar, percibir y recordar son acciones necesarias para la construcción de sociedades más inclusivas y con sentido de identidad regional centroamericana, mediante procesos de investigación compleja y extensión junto a redes de trabajo regional e internacional, para el abordaje de situaciones actuales o problemas desde una perspectiva histórica, que se encuentran articulados en el principio de reconocimiento y puesta en valor de la memoria social”.

Durante los últimos 10 años, la agenda de investigación ha estado enmarcada en tres subáreas, a saber: las estadísticas de género; los estudios etnohistóricos y antropológicos; y la producción y circulación de conocimiento desde los criterios de la Ciencia Abierta y el Acceso Abierto. Esta última subárea surgió como un encuentro entre las dos primeras, dando como resultado la línea editorial “Género y diversidad cultural”, comprendida como un espacio alternativo de comunicación de resultados científicos, con una importante inclinación hacia la mediación en diferentes formatos y hacia múltiples públicos.

Se parte entonces de que la Ciencia Abierta es una propuesta ético-científica que propone que los conocimientos sean accesibles para todos, sean reproductibles y reutilizables, se construyan en ambientes de colaboración científica, y no pierdan de vista en ningún momento el beneficio social. En complemento a esto, se propone la promoción del Acceso Abierto, como la disponibilidad de los conocimientos científicos, sin ninguna barrera financiera, legal o técnica, más allá del reconocimiento de los derechos de autor, tal y como lo propone la Recomendación de la UNESCO sobre la Ciencia Abierta del año 2021.

El presente esfuerzo titulado *Experiencias metodológicas de las encuestas de Uso del Tiempo en Costa Rica* de la autora Irma Sandoval Carvajal, ofrece al público un recorrido sobre la evolución que han tenido los estudios sobre el uso del tiempo en el país. Mediante la aproximación cuantitativa, estos estudios representan una valiosa herramienta de investigación que arroja luz sobre la compleja dinámica sociocultural, en este sentido permite mirar las disparidades y desigualdades de género arraigadas en la vida cotidiana al abordar la distribución del tiempo en actividades desde el trabajo remunerado hasta las tareas domésticas y el ocio. La comprensión de estas dinámicas es fundamental para abordar las brechas de género en diferentes aspectos de la sociedad, como el empleo, la educación, la toma de decisiones y la participación en la vida pública.

Desde sus orígenes modestos hasta la actualidad, en Costa Rica se han experimentado transformaciones profundas en los estudios del uso del tiempo que han redefinido su enfoque y relevancia en el ámbito de las ciencias sociales. La autora nos permite acercarnos a esa evolución metodológica a lo largo de toda una década.

Es así como se pone a disposición del público especializado y general, un producto para el que diferentes actores sociales e institucionales han puesto su contribución.

Dra. Ana Sofía Solano Acuña
Editora

M.Sc. Sharon Rodríguez Brenes
Editora



Introducción



El tiempo es un recurso escaso, finito y limitado, lo que implica priorizar la realización de unas actividades sobre otras, lo que podría incidir positiva o negativamente en la calidad de vida de las personas. Esta priorización no es una elección individual, ya que está mediada por condicionantes sociales, económicas, de género, de ciclo de vida, de etnia, zona geográfica, entre otras.

La distribución que se hace del tiempo afecta la realización de todas las actividades humanas, así la sobrecarga de trabajo doméstico no remunerado de las mujeres, desde edades muy tempranas, afecta sus posibilidades de realización de actividades asociadas al bienestar y al desarrollo, como por ejemplo al trabajo remunerado, actividades de esparcimiento y de estudio. Las decisiones sobre la participación en el mercado laboral están fuertemente ligadas a los mandatos sociales, definidos principalmente por el sistema patriarcal, que considera a las mujeres como “dependientes del hogar”, mientras que a los hombres históricamente se les ha asignado el papel de proveedores (Santoyo y Pacheco, 2014). El trabajo doméstico y de cuidado, realizado principalmente por mujeres, ha sido invisibilizado por las sociedades, a tal punto de considerarlo como no productivo; a raíz de esta invisibilización, las encuestas de uso del tiempo han permitido cuantificarlo y medirlo.

De aquí que “un aspecto central en la medición del uso del tiempo es visibilizar las actividades que social y económicamente tienen poco reconocimiento, tales como el trabajo doméstico y de cuidado, llevado a cabo principalmente por mujeres” (García y Pacheco, 2014, p. 18).

Las encuestas sobre uso del tiempo son mediciones cuantitativas que tienen como objetivo investigar el uso y distribución del tiempo que las personas realizan a lo largo de un período determinado (un día, una semana generalmente). Además,

permiten un análisis exhaustivo sobre el tiempo destinado a todas las formas de trabajo, incluyendo las distintas actividades vinculadas al trabajo doméstico y de cuidados, trabajo para el mercado y el trabajo voluntario. Sus usos son muy diversos, dado que, se recolecta información muy específica y exhaustiva acerca el tiempo que las personas invierten, por lo que, tienen un gran potencial de uso en muchos ámbitos (Departamento de Asuntos Económicos y Sociales, 2006, p. 186).

Las mediciones del Uso del Tiempo en Costa Rica han tenido como propósito, levantar información que de cuenta de las diferentes actividades que las personas realizan en su vida cotidiana, y así poder medir las diferentes formas de trabajo (para el mercado, para el hogar no remunerado, trabajo en actividades primarias para el autoconsumo del propio hogar o para otros hogares y el voluntario) y las actividades que no lo son (recreación y ocio, educación, satisfacción de necesidades y cuidados personales).

Son tres las mediciones de uso del tiempo que se han realizado en el país, la primera, como un módulo dentro de la Encuesta de Hogares de Propósitos Múltiples en el año 2004 (MUT-2004). La segunda, como encuesta independiente en el Gran Área Metropolitana, en el 2011 (EUT-GAM 2011) y la tercera, también como encuesta independiente con cobertura a nivel nacional en el 2017 (ENUT 2017).

Estas mediciones se realizaron como un esfuerzo interinstitucional que reunió al Instituto Nacional de las Mujeres (INAMU), el Instituto Nacional de Estadística y Censos (INEC), los ministerios de Trabajo y Seguridad Social, el de Planificación y Política Económica y a tres universidades públicas: la Universidad Estatal a Distancia (UNED) con el Instituto de Estudios de Género, la Universidad de Costa Rica (UCR) a través del Centro Investigación en Estudios de la Mujer (CIEM), y la Universidad Nacional, Costa Rica (UNA) mediante el Instituto de Estudios Sociales en Población (IDESPO), convocados por el INAMU para conformar la Comisión Técnica Interinstitucional de Contabilización del Trabajo Femenino, que cuenta con más de 20 años de funcionamiento.

El objetivo de este trabajo es el de sistematizar e integrar en un solo documento el marco metodológico de las mediciones del uso del tiempo en Costa Rica, recuperando aquellas experiencias, sus similitudes y diferencias, así como las lecciones aprendidas de cada una de ellas.



Trabajo: una categoría compleja



El marco conceptual en el que se basa las mediciones sobre uso del tiempo en Costa Rica tiene su asidero en tres conceptos fundamentales: trabajo, división sexual del trabajo y género, en Sandoval-Carvajal (2022) se brinda el detalle de estos conceptos utilizados. Para el presente documento, interesa rescatar el concepto de trabajo, el cual es definido en las tres mediciones como:

Toda actividad que pueda delegarse a alguien más para lo cual es irrelevante si quien lo realiza gusta o no de hacerlo y si obtiene utilidad directa de ello o no. Se considera productiva una actividad si se puede delegar a un tercero con un resultado equivalente (INAMU, 2012, p. 28).

En la Tabla 1 se presentan las definiciones utilizadas en las tres mediciones y en la Tabla 2, los objetivos de cada una de ellas.

Entonces, las actividades de la vida cotidiana se pueden dividir en dos grandes categorías, aquellas que son trabajo (de acuerdo con la definición anterior) y aquellas que no lo son, es decir, aquellas que no se pueden delegar a una tercera persona (actividades de tiempo libre, de educación y formación y actividades de satisfacción de necesidades y cuidados personales). Las actividades que son trabajo se consideran productivas, ya que estas “puede ser realizada por otra persona y rendir los mismos resultados” (Instituto Nacional de Estadística y Geografía, [INEGI], 2010)¹.

¹ En el modelo del Sistema de Cuentas Nacionales (SCN), hay actividades productivas que se encuentran dentro de la frontera de la producción, que son la base para el cálculo del Producto Interno Bruto (PIB), y, que no incluye el trabajo doméstico. Hay otras actividades que, siendo productivas, se encuentran en la llamada frontera general de la producción (incluido el trabajo doméstico) y, el resto de las actividades como las educativas, el tiempo libre y la satisfacción de necesidades y cuidados personales, no son consideradas como productivas (INEGI, 2022).

Tabla 1

Costa Rica: Definición de trabajo utilizada en las mediciones sobre Uso del Tiempo. 2004, 2011 y 2017

Medición	Definición
Módulo Uso del Tiempo en la Encuesta de Hogares de Propósitos Múltiples 2004. MUT 2004.	<p>Este criterio define como productiva toda actividad que pueda delegarse a alguien más.</p> <p>Esta concepción de trabajo cambia totalmente el concepto de actividad económica, ya que incluye tareas que contribuyen a la reproducción social y al mantenimiento de la fuerza de trabajo y que no están directamente relacionadas con el mercado. (INEC, 2008, p. 23)</p>
Encuesta Uso del Tiempo. 2011. EUT-GAM 2011	<p>“Se considera productiva una actividad si se puede delegar a un tercero con un resultado equivalente.” (INAMU, 2012, p. 28)</p>
Encuesta Nacional de Uso del Tiempo 2017. ENUT 2017	<p>“Todas las actividades realizadas por las personas de cualquier sexo y edad con el fin de producir bienes o prestar servicios para el consumo de terceros o para uso final propio” (OIT, 2013), independiente de la legalidad, formalidad o la medición de pago por la actividad realiza². (INEC, 2018, p. 21)</p> <p>El “criterio de la tercera persona” que define como productiva a toda actividad que pueda delegarse en alguien más, obteniendo el mismo resultado o uno similar. Este criterio sirve para identificar el trabajo para el mercado, el trabajo no remunerado y las actividades que no son consideradas trabajo. (INEC, 2018, p. 24)</p>

Fuente: Elaboración propia a partir de INAMU, 2008 y 2012; INEC, 2018.

² Aunque esta definición es la que aparece en la publicación del INEC, el cuestionario de Uso del Tiempo, elaborado por la Universidad Nacional, se basó en el criterio de la tercera persona, los procesamientos están alineados con esta definición y no con la de OIT que incluye como trabajo, las actividades de formación no remuneradas, mientras que en el criterio de la tercera persona se consideraron como no trabajo, como se puede observar en el Instructivo del personal entrevistador.



Tabla 2*Costa Rica: Objetivos de las mediciones de Uso del Tiempo. 2004, 2011, 2017*

Medición	Objetivos
Módulo Uso del Tiempo en la Encuesta de Hogares de Propósitos Múltiples 2004: MUT 2004	<ol style="list-style-type: none"> 1. Recolectar datos estadísticos para visibilizar el aporte de mujeres y hombres a la economía desde el ámbito del trabajo. 2. Realizar un ejercicio metodológico que aporte información para futuros estudios de uso del tiempo. (INEC, 2008, p. 4)
Encuesta Uso del Tiempo. 2011: EUT-GAM 2011	<ol style="list-style-type: none"> 1. Promover una mayor comprensión de la economía y de los vínculos entre los sectores del mercado y los otros sectores; 2. Disponer de información veraz, oportuna y confiable sobre la distribución y uso del tiempo, los espacios y los recursos de mujeres y hombres, que contribuyan al debate público y a formular política pública de igualdad y equidad de género; 3. Analizar la distribución de las tareas del hogar, así como el tiempo destinado a recreación y otras actividades (...) 4. Generar información que permita la valoración social y económica del trabajo doméstico no remunerado; 5. Contribuir al mejoramiento conceptual y metodológico del levantamiento de futuras encuesta de Uso del Tiempo; 6. Aportar información cuantitativa para dar seguimiento a los objetivos 1 y 2 de la Política Nacional para la igualdad y la Equidad de Género (PIEG) (INAMU, 2012, p. 33)
Encuesta Nacional de Uso del Tiempo 2017: ENUT 2017.	Proveer a la sociedad información estadística relacionada con la distribución del tiempo de las mujeres y hombres residentes en Costa Rica, con el fin de visibilizar las brechas de género en la distribución del tiempo para facilitar la formulación, seguimiento y evaluación de políticas públicas y acciones privadas que promuevan la corresponsabilidad social en el cuidado y el trabajo doméstico no remunerado. (INEC, 2018, p. 13)

Fuente: Elaboración propia a partir de INAMU, 2012 e INEC, 2008 y 2018.





Población estudiada

Para las tres mediciones, la población objeto de estudio fue todas las personas de 12 años y más residiendo en viviendas particulares. En las mediciones del 2004 y 2017, el área geográfica fue a nivel del todo el país, para la medición del 2011, fue la Gran Área Metropolitana (GAM), que abarca alrededor del 50% de la población del país.

La selección del límite de edad estuvo relacionada con la definición que se tenía de la población económicamente activa, así se consideró en el 2004. Para el 2011 y 2017, además se tomó en cuenta que, una persona de 12, 13 o 14 años, podía responder el cuestionario, así lo mostraron las pruebas que se realizaron y no se quiso perder la oportunidad de estudiar el aporte de estas personas al trabajo doméstico³.

Respecto a la unidad informante, para la medición del 2004, fue la misma que para la encuesta de hogares, que se define como una persona del hogar con 15 años o más que puede dar información sobre resto de las personas integrantes del hogar. Mientras que, para las mediciones del 2011 y 2017, se consideró que la calidad de los datos sería mejor si cada persona del trabajo proporcionaba su propia información sobre uso del tiempo; claro que se consideró que esta decisión implicaba mayor complejidad en la etapa del trabajo de campo, lo que implicó el establecimiento de estrategias para evitar posibles tasas de no respuesta más altas.

La reunión de datos sobre todos los miembros encuestables de los hogares seleccionado resulta a menudo eficiente en función de los costos, por lo que, es un procedimiento muy utilizado, salvo cuando entraña una carga de trabajo elevada que puede reducir las tasas de respuesta. (Naciones Unidas, 2006, p. 83)

³ Para las personas menores de edad durante el trabajo de campo se solicitaba el permiso y consentimiento de la persona encargada legal y el asentimiento de la persona menor de edad para realizar la entrevista.

Por otra parte, uno de los propósitos que se plantearon en las mediciones, fue la posibilidad de realizar análisis a nivel de hogar, ya que se pretendía estudiar su dinámica, en cuanto a la distribución y uso del tiempo, específicamente en su relación con el trabajo doméstico y de cuidados. Claro está, esto repercutió en la tasa de no respuesta, sobre todo para la ENUT 2017, a tal punto que no fue posible con esta encuesta el análisis a nivel de hogar, por la tasa alta de no respuesta, es decir para lograr que todas las personas integrantes del hogar contestaran el cuestionario sobre uso del tiempo.





Período de referencia

Para la medición del 2004, el período de referencia fue el día anterior a la entrevista. Esta decisión se tomó considerando varios elementos, entre ellos: la experiencia de otros países, los resultados de las pruebas de cuestionario, que el informante podría recordar más fácilmente lo que las otras personas del hogar hicieron. Además, como esta medición fue un módulo dentro de la EHPM, estuvo sujeta a su diseño muestral, cargas de trabajo, operativo de campo, entre otras. Hay que señalar que el módulo no tiene una representatividad de los días de la semana (INAMU, 2006). El Cuadro 1 muestra una sobrerrepresentación en algunos días de la semana y subrepresentación en otros.

Para las encuestas del 2011 y 2017, el período de referencia fue la semana anterior de la entrevista; dado que, se consideró que un intervalo de tiempo mayor era más conveniente, de acuerdo con las actividades que se podían realizar en diferentes días de la semana. Lo anterior implicó que se preguntara por las diferentes actividades en dos períodos diferentes “entre semana” y “fin de semana”, esto con el objetivo de mejorar la calidad en la recolección de la información.

Cuadro 1

Costa Rica: Distribución de la muestra de MUT-2004, según día de referencia de la información y día en que se concretó la entrevista

Día de referencia de la información	Día de la entrevista	Total	Porcentaje
Sábado y domingo ^{1/}	Lunes	4 728	14,6
Lunes	Martes	6 087	18,8
Martes	Miércoles	6 839	21,1
Miércoles	Jueves	5 892	18,2
Jueves	Viernes	5 671	17,5
Viernes	Sábado	3 219	9,9
Total		32 436	100,0

^{1/} La suma de horas debía ser 48.

Fuente: Elaboración propia a partir de la base de datos MUT-2004.

Diseño de los cuestionarios



La información sobre uso del tiempo se ha recolectado básicamente utilizando dos tipos de instrumentos: el diario de empleo tiempo, que recopila información generalmente en un período de 24 horas; “es un relato cronologizado del uso del tiempo. Consiste en la recogida secuencial de información sobre todas las actividades desarrolladas por el entrevistado durante un período de tiempo preestablecido, normalmente durante un día completo” (Durán y Rogero, 2009, p. 67). Se definen intervalos de tiempo (por lo general fijos, de cada 15 o 30 minutos), en los cuales las personas anotan la actividad realizada. También recoge información del contexto en el cual se desarrolla la actividad como: con quién se realiza, el lugar, si hacia otras actividades (simultáneas) y el para quién realizaba la actividad⁴.

La otra modalidad es la llamada Lista de actividades, (Naciones Unidas, 2006 y Durán y Rogero, 2009). Las tres mediciones que se han realizado en Costa Rica han utilizado esta última modalidad, que consiste en la definición de un conjunto de actividades, de las cuales se pregunta a la persona entrevistada si las realizó en un intervalo de tiempo definido (un día o una semana). Con esta modalidad no es posible determinar el momento exacto del período (día o semana) que la persona realiza la actividad reportada.

Las razones por las cuales se decidió utilizar esta modalidad de recolección de datos fueron: en primer lugar, este tipo de instrumento es más barato de aplicar que el diario de tiempo; en segundo lugar, en Costa Rica se tiene experiencia en la aplicación de instrumentos similares y en tercer lugar, se contaba con la experiencia de otros países de la región latinoamericana, sobre todo de México, que ha sido uno de los países pioneros en este tipo de encuesta.

⁴ Una variante de esta modalidad consiste en la definición previa de las actividades (Naciones Unidas, 2006).

Durán y Rogero (2009) anotan algunas ventajas de usar la lista de actividades en comparación con el diario de campo, entre ellas: que resulta un método sencillo de aplicar y de procesar, al establecer previamente las actividades, en comparación con el diario, en el cual las personas deben ir anotando en cada franja horaria, la actividad, lo que implica un proceso de postcodificación muy complejo, así como el procesamiento y el análisis. También, la lista de actividades es una metodología más económica pues además de lo anotado sobre la codificación, procesamiento y el análisis, los costos de recolección de la lista de actividades son menores, ya que requieren menos tiempo. Lo anterior lo convierte en un “método flexible y replicable en momentos posteriores, lo que permite estimar tendencias sobre la evolución del uso del tiempo” (pp. 90-91).

También estos autores anotan como ventajas de la “lista de actividades” el que se pueda recoger información en períodos de tiempos superiores a un día, por lo que, se pueden estudiar actividades que son poco frecuentes, o estudiar ciertas actividades que su duración requieren de tiempos superiores a las 24 horas, “las ventajas de captar información de varios días son enormes: las estimaciones son más representativas, estables y capaces de recoger actividades extrañas y/o que se repiten, y posibilita contrastar el uso del tiempo en diferentes tipos de ciclos” (Durán y Rogero, 2009, p. 91).

Entre las desventajas de utilizar lista de actividades se destacan que, la lista debe ser exhaustiva y lo más amplia posible, debido a que se debe de prever la mayoría de las actividades que la población realiza, lo que hace extenso el cuestionario, y esto puede generar cansancio por parte de la persona entrevistada y el personal entrevistador. Además, como se verá más adelante, se presentan personas que subestiman o sobreestiman los tiempos.

Elaboración del cuestionario

La construcción de cada una de las preguntas de cuestionario sobre uso del tiempo se basó en la Clasificación Mexicana de las actividades de Uso del Tiempo 2008 (CMAUT) (INEGI, 2010), y, como marco de referencia, la Clasificación de Actividades de Uso del Tiempo para América Latina y el Caribe (CAUTAL) (CEPAL, 2016).

La CMAUT se desagrega en 4 niveles (división principal, división, grupo y clase). El primer nivel tiene 11 categorías (INEGI, 2010), que constituyen la división principal, las cuales se enumeran a continuación:

- 01 trabajo estructurado y de los hogares.
- 02 servicios domésticos no remunerados para el propio hogar.
- 03 servicios no remunerados de cuidado y apoyo para miembros del propio hogar.
- 04 servicios no remunerados de apoyo a otros hogares y a la comunidad.
- 05 actividades de estudio.
- 06 convivencia social sea familiar, entre amigos, otras personas y la comunidad.



- 07 asistencia a eventos culturales, de entretenimiento, deportivos y competitivos.
- 08 participación en actividades artísticas, juegos y aficiones.
- 09 práctica deportiva y ejercicio físico.
- 10 utilización de medios masivos de comunicación.
- 11 actividades y cuidados personales.

Las actividades 01, 02, 03, 04 son actividades productivas, es decir, trabajo. Dentro de cada una de las categorías de primer nivel, la CMAUT, define divisiones secundarias, grupos y clases (INEGI, 2010). Por ejemplo, para la división 03, se definen seis categorías secundarias:

- 031 cuidado personal.
- 032 cuidado de la salud.
- 033 ayuda escolar, apoyo al aprendizaje y asistencia a eventos escolares como parte del cuidado.
- 034 entretenerlos y apoyo emocional.
- 035 cuidado pasivo.
- 036 acompañamiento a miembros del hogar y traslados para realizarlo, así como desplazamientos como apoyo a otras personas.

Dentro de cada división secundaria se definen los grupos y clases, por ejemplo, para la 033:

- 0331 ayuda escolar y apoyo al aprendizaje.
 - 03311 enseñar a vestirse, comer, caminar, hablar etc.
 - 03312 apoyo en tareas escolares.

Además, la CMAUT tiene, para cada uno de los códigos, explicaciones acerca de las actividades que se incluyen en ese código y cuáles no. Por ejemplo, para el código 03312, se incluye: apoyar o ayudar en las tareas escolares y revisar tareas y se excluye: estar pendiente para que lo realicen, que se clasifica en 035, acompañar a que se realicen, que se clasifica en el grupo 0361 y trasladar a personas a la escuela, biblioteca, con amigos a estudiar que se clasifica en el código 0362 (INEGI, 2010, p. 79).

Para la EUT-GAM, 2011, se realizó un exhaustivo análisis de la CMAUT, y se adaptó a la realidad costarricense. Para la ENUT 2017, se hicieron adaptaciones y mejoras a partir de la experiencia del 2011. En el Anexo, se presenta cada una de las preguntas que se incluyeron en el cuestionario sobre uso del tiempo para el 2011 y el 2017.



A partir de las categorías conceptuales definidas de trabajo y no trabajo y con ayuda de la CMAUT; se estructuraron los cuestionarios. Como la medición del 2004 consistió en un módulo de preguntas, el nivel de agregación fue alto, se revisaron algunas de las experiencias de países del continente, específicamente la de México⁵, Cuba y Canadá y se elaboraron 15 preguntas (Ver Tabla 3), relacionadas con los siguientes conceptos:

1. Necesidades personales, se incluyeron dos preguntas: dormir y cuidados personales (comer, bañarse, vestirse)
2. Trabajo doméstico: se incluyeron actividades productivas realizadas por los hogares para su propio consumo. Se clasificaron en dos: por función y auxiliares. Las primeras tomaron en cuenta actividades como alimentación, limpieza y cuidados; y la segunda: compras, traslados, y actividades de gestión. Se abarcaron 5 preguntas:
 - a. Quehaceres relacionados con la limpieza, lavado y planchado de ropa. Referida a actividades más feminizadas (por función).
 - b. Quehaceres relacionados con limpieza o reparación de vehículos, reparaciones del hogar (por función). Atribuido a actividades masculinizadas.
 - c. Quehaceres relacionados con mantenimiento del hogar como reparaciones de la vivienda y artefactos del hogar, cuidado de mascotas, arreglo del jardín (por función). Señalado como actividades masculinizadas.
 - d. Cuidado de personas del hogar: adultas mayores, niñez, personas con discapacidad o enfermedad (por función).
 - e. Quehaceres relacionados con actividades auxiliares: compras, traslados y pagos.
3. Trabajo para el mercado: trabajo, búsquedas y traslados; se incluyeron 2 preguntas.
4. Trabajo de autoconsumo para el hogar: acarreo de agua y leña, cuidado de animales, huerto, elaboración de quesos, natilla.
5. Trabajo voluntario para la comunidad.
6. Actividades de tiempo libre: ocio, recreación, desarrollo espiritual.
7. Actividades educativas.

⁵ Se contó con la asesoría de la Dra. Mercedes Pedrero Nieto, investigadora de la Universidad Nacional Autónoma de México (UNAM).



Tabla 3*Preguntas incluidas en el Módulo de Uso del tiempo Costa Rica. 2004*

Ayer, ¿cuánto tiempo le dedicó...

TRABAJO NO REMUNERADO

- c) ...lavar, planchar cocinar, limpiar otro oficio doméstico sin recibir pago?
- d) ...exclusivamente a cuidar y atender enfermos, niños(as) u otra persona que necesite su atención?, no incluya tiempo de cocina, lavado o planchado.
- h) ...a realizar o acomodar las compras para el hogar como víveres, ropa, utensilios, medicinas o bien pago de recibos o trámites bancarios? Incluyendo el tiempo de traslado.
- i) ...a arreglar el jardín, cuidar las plantas, las mascotas, arreglar artefactos o reparar la casa?
- j) ...a lavar, limpiar o darle mantenimiento al carro u otro medio de transporte de la familia o llevarlo a un taller o local especializado?
- k) ...recoger agua o leña, cuidar gallinas, ordeñar, cultivar, pescar, hacer natilla, queso, sólo para consumo del hogar?
- o) ...a participar gratuitamente en actividades para la comunidad, realizar labores de voluntariado de bien social, actividades religiosas o políticas?

TRABAJO REMUNERADO

- e) ...a trabajar o buscar trabajo?
- f) ...trasladarse de ida y vuelta al trabajo?

ACTIVIDADES EDUCATIVAS

- g) ...a estudiar o asistir a clases, hacer tareas o asignaciones, en el centro de enseñanza, en la casa o en otra parte?

ESPARCIMIENTO, CULTURA Y TIEMPO LIBRE

- l) ...a actividades religiosas como misa, culto, estudios bíblicos, oración)?
- m) ...a hacer ejercicio físico (fútbol, básquet, caminar, correr, gimnasio)?
- n) ...de forma exclusiva a jugar, pasear, leer, ver televisión, escuchar radio, asistir a fiestas, bailar, ir al cine, reunirse con amigos(as), catear, hablar por teléfono, manualidades?

NECESIDADES Y CUIDADOS PERSONALES

- a) ...dormir y tomar la siesta?
- b) ...al cuidado personal como comer, bañarse, vestirse?

Fuente: Elaboración propia a partir de INEC (2004).

Para las mediciones EUT-GAM y ENUT, como encuestas independientes, el nivel de desagregación fue muy alto, como se muestra en la Tabla 4 y en el Anexo; la cantidad de preguntas fue muy exhaustiva, característica de este tipo de modalidad de recolección, se trató de hacer un balance entre la exhaustividad (que implica una mayor precisión), el cansancio de la persona entrevistada y el tiempo de duración



de la entrevista. Ya que mucha desagregación “supone la lectura, comprensión y cumplimentación del cuestionario, y por la dificultad que entraña para algunos colectivos concretos, como personas mayores o sin estudios” (Durán y Rogero, 2009, p. 94). Por su parte, una lista de actividades muy reducida disminuye la confiabilidad de las estimaciones de tiempo, “(por ejemplo “trabajo no remunerado”), se obliga al entrevistado a agregar mentalmente múltiples actividades como cocinar, limpiar, cuidar a los niños, planchar, tender, ir de compras, etc.), limitando sustancialmente la precisión en la estimación de los tiempos” (Rogero, 2009, p. 94).

Tabla 4

Temas y número de ítems investigados en las encuestas sobre uso del tiempo en Costa Rica 2011 y 2017 (solo variables de tiempo)

Temas	2011 EUT-GAM	2017 ENUT
Trabajo doméstico exclusivo para el hogar	43	36
Cuidado exclusivo de personas del hogar	29	29
Trabajo para el mercado	14	21
Producción para autoconsumo	6	8
Trabajo voluntario	7	4
Trabajo doméstico para otros hogares	14	16
Ayudas externas en trabajo doméstico	17	26
Actividades educativas	3	6
Tiempo libre y esparcimiento	14	17
Necesidades y cuidados personales	7	7
Actividades simultáneas	5	6
Total	159	179

Fuente: Elaboración propia a partir de los cuestionarios de Uso del Tiempo.

De lo anotado anteriormente, entonces la lista de actividades deberá ser lo más exhaustiva posible para poder recoger información de mejor calidad, aunque, en general, las personas no las realizan todas, pero se deben de indagar para que la persona entrevistada tenga un mejor recordatorio de cómo utilizó su tiempo en la semana de referencia. Con respecto al número de actividades, las personas entrevistadas reportaron 23 en promedio y como se puede observar en el Cuadro 2 hay grandes diferencias en el número de actividades que reportan mujeres y hombres, las mujeres reportan en promedio 25 actividades, mientras que los hombres 20, el 51% de las mujeres reportaron tiempo en 25 actividades y más, mientras que para los hombres ese porcentaje es del 21%.



Cuadro 2

Distribución del número de actividades de uso del tiempo que respondieron mujeres y hombres en la muestra de la ENUT 2017

Número de actividades reportadas	Sexo		Total
	Hombre	Mujer	
Menos de 10	3,7	0,5	1,9
10 a 14	17,0	3,5	9,4
15 a 19	30,9	14,5	21,6
20 a 24	27,4	30,9	29,4
25 a 29	14,9	30,3	23,6
30 a 34	4,8	14,5	10,3
35 a 39	0,9	4,6	3,0
40 a 44	0,3	0,9	0,6
45 y más		0,3	0,2
Total	100,0	100,0	100,0
Promedio	19,62	24,74	22,51

Fuente: Elaboración propia a partir de la Base de datos ENUT 2017.

Otra desventaja de usar la lista de actividades se relaciona con la precisión en que las personas pueden recordar el tiempo invertido en cada una de las actividades⁶, al respecto como lo señalan Durán y Rogero (2009) “es extremadamente difícil establecer lo que duró una determinada actividad si el encuestado no tiene un punto de referencia temporal (como si lo tiene el sistema de diario)” (p. 92), ya que el diario establece intervalos definidos de tiempo, que hacen más fácil el recordar. Esta limitación se trató de atenuar en la EUT-GAM y en la ENUT, preguntando si esta actividad se realizó entre semana o los fines de semana.

Con respecto al orden de las preguntas en el cuestionario, para la EUT-GAM, se trató de iniciar con actividades que la mayoría de la población realiza. También se colocó al final del cuestionario la sección de cuidados a personas totalmente dependientes del hogar para evitar interrupción en una etapa intermedia de la entrevista, por la descarga emocional que implica el cuidado de personas en esta condición⁷. El orden final en la EUT-GAM, que también fue el mismo para la ENUT fue el siguiente:

⁶ Cómo se verá más adelante, hay personas que tienen tiempos totales reportados muy bajos o altos.

⁷ Esta misma estrategia se utilizó en Ecuador, Perú y Panamá; países en los que asesoró la Dra. Mercedes Pedrero Nieto.



1. Trabajo para el mercado.
2. Necesidades personales.
3. Trabajo en autoconsumo.
4. Actividades educativas.
5. Trabajo doméstico no remunerado para el propio hogar
 - a. Preparación de alimentos.
 - b. Limpieza de la vivienda.
 - c. Reparaciones menores de la vivienda.
 - d. Lavado y mantenimiento de ropa y calzado.
 - e. Cuidado de niñez menor de 12 años.
 - f. Cuidado de personas de 12 y más años.
 - g. Realización de compras.
 - h. Gerencia y administración del hogar.
6. Actividades de recreación, ocio y tiempo libre.
7. Apoyo en trabajo doméstico no remunerado a otros hogares.
8. Trabajo voluntario.
9. Cuidado de personas totalmente dependientes del hogar.

Para todas las mediciones, los cuestionarios fueron debidamente probados y ajustados según los resultados obtenidos.

Ritmos y ciclos de las actividades

Con el propósito de mejorar la captación del tiempo, las encuestas del 2011 y 2017 preguntaron, para cada una de las actividades, si estas se realizaron entre semana (de lunes a viernes) y/o fines de semana (sábados y domingos). Lo anterior para facilitar a la persona entrevistada recordar con mayor precisión el tiempo dedicado, ya que algunas actividades pueden fácilmente olvidarse al preguntar solamente por el total de la semana de lunes a domingo. Obsérvese en el Cuadro 3, cómo el tiempo de dedicación diaria es diferente entre semana que los fines de semana: menos actividad laboral para el mercado, más actividades de tiempo libre, disminución del trabajo doméstico para las mujeres y aumento del de los hombres, más tiempo dedicado a cuidados y necesidades personales, entre otros.



Cuadro 3

Costa Rica: Horas promedio diarias dedicadas por mujeres y hombres a diferentes actividades, según ciclo temporal y tipo de actividad. 2017

Actividades	Entre semana		Fin de semana	
	Mujeres	Hombres	Mujeres	Hombres
Trabajo remunerado	6:04	8:22	2:21	3:32
Trabajo doméstico no remunerado	5:22	1:59	4:46	2:10
Trabajo de autoconsumo	0:38	1:07	0:28	1:03
Trabajo no remunerado de apoyo a otros hogares y a la comunidad	1:02	0:39	0:44	0:52
Actividades de formación y educación	5:29	5:41	1:02	1:01
Tiempo libre	4:33	4:54	5:42	6:41
Necesidades personales	10:22	9:50	10:44	10:19

Fuente: Elaboración propia a partir de la base de datos ENUT 2017.

Variables específicas y de contexto

Para el estudio del uso y distribución del tiempo, además de la variable sexo⁸, que sería la condición mínima para analizar estadísticas con perspectiva de género, “se deben de considerar las características que den cuenta de diferencias construidas socialmente que hacen que el comportamiento de hombres y mujeres sea diferente frente al fenómeno que se estudia” (Pedrero, 2010, p. 247), por lo que, adicional al cuestionario de uso del tiempo para la EUT-GAM, se elaboró un cuestionario para captar información a nivel del hogar y vivienda, este se le denominó Cuestionario 1; el cual se revisó para la ENUT 2017 y se le introdujeron mejoras. Este cuestionario era contestado por un informante clave del hogar de 15 años y más de edad y, recolectó información que permitió hacer análisis sobre el uso del tiempo a nivel de hogar considerando, por ejemplo, el tipo y tamaño; características de la vivienda; entre otras.

Además, se elaboró un cuestionario que recabó información acerca de las ayudas externas en trabajo doméstico (pagado o no) que el hogar recibió la semana anterior a la entrevista (denominado Cuestionario 2). Para la EUT-GAM se encontró que, alrededor de una tercera parte de los hogares reportaron recibir ayudas externas (pagadas o voluntarias) y que estas ayudas eran proporcionadas mayoritariamente por mujeres (el 87%), así como que el 60% eran personas de 40 años y más (11% de 60 años y más). El aporte en tiempo fue de alrededor de 72 horas semanales, y específicamente en el cuidado de personas, que representó el 50% del total del tiempo invertido (INAMU, 2006). Para ENUT 2017, el porcentaje de hogares completos, es decir que se pudieron entrevistar a todas las personas, fue del 47%, por lo que, no fue posible obtener información representativa en este tema.

⁸ La variable sexo es la que generalmente se estudia en las encuestas y no el género, que sería lo deseable de incluir.



Formas de anotación en el cuestionario de uso del tiempo

Los cuestionarios del MUT-2004 y de la EUT-GAM se aplicaron en papel, la anotación de los tiempos en cada una de las actividades debía ser muy cuidadosa, por lo que en los procesos de capacitación se dedicó tiempo a su explicación y a práctica. Para la EUT-GAM se estableció el mismo sistema utilizado en Perú (*Manual de la persona entrevistadora*, 2011) así, por ejemplo, si una persona trabajó de lunes a miércoles 7 horas y 30 minutos cada día; el jueves 5 horas y el viernes 8 horas, mientras que el sábado, 3 horas y 30 minutos y el domingo no trabajó, la anotación de estos tiempos se debía hacer como se muestra en la Tabla 5.

Tabla 5
Ejemplo de anotación de tiempo en los cuestionarios EUT-GAM.

Día	Anotaciones
Lunes a viernes	7H + 30M x 3D + 5H x 1D + 8H x 1D
Sábado a domingo	03H + 30M x 1D

Fuente: Manual de la persona entrevistadora, 2011.

Este sistema de anotaciones evitó que el personal de campo realizara multiplicaciones y sumas con el sistema sexagesimal (babilónico) que usamos para los tiempos. Posteriormente, estas anotaciones se tradujeron a minutos en la etapa de codificación.

Para la ENUT 2017, se emplearon dispositivos móviles, programados con este sistema de anotaciones, lo que facilitó no solamente la recolección sino el procesamiento.



Diseño de la muestra



La muestra del MUT-2004 fue la utilizada en la Encuesta de Hogares de Propósitos Múltiples (EHPM) de ese año, fue aleatoria y autoponderada con un diseño de áreas, estratificado y en dos etapas. Se definieron 12 estratos (correspondientes a cada región de planificación, por zona del país), se seleccionaron segmentos censales⁹ en la primera etapa y viviendas en la segunda etapa. La muestra total fue de 13 399 viviendas y en cuanto a personas de 12 años y más, de la EHPM fueron de 33 619 personas de 12 años y más y se logró obtener información de 32 437 personas, del módulo de uso del tiempo.

Para la EUT-GAM 2011, el INEC proporcionó la muestra de segmentos censales de la EHPM del 2009, que es una muestra aleatoria (autoponderada) de áreas, estratificada y en dos etapas. Para la definición del tamaño de la muestra, se calcularon los coeficientes de variación de las variables clave de la encuesta, tomadas del MUT-2004: discapacidad, cuidado de niñas y niños; tiempo social y tiempo efectivo en cuidado de niñas y niños. Se determinó un tamaño de aproximadamente 2 500 viviendas y al finalizar el trabajo de campo se lograron contactar 2 466, con una tasa de respuesta del 88,4%, la muestra final, resultó de 5 123 entrevistas completas, con una tasa de respuesta del 81% (INAMU, 2012).

Para la ENUT 2017, el marco muestral de viviendas fue el del 2011, estratificado por regiones de planificación, clasificadas por zona urbano-rural, “esta estratificación socioeconómica se laboró con información del X Censo Nacional de Población y VI de Vivienda del 2011 y de la Encuesta Nacional de Hogares del 2010” (INEC, 2018, p. 27). La muestra fue de 4 560 viviendas y 11 400 personas aproximadamente (INEC, 2018), la tasa de respuesta fue del 75,1%.

⁹ Son áreas geográficas definidas para el levantamiento de los censos nacionales, estas son las Unidades Primarias de Muestreo.

Selección y capacitación del personal



Para el MUT-2004 como módulo, todo el equipo de campo fue el mismo de la EHPM; por lo que, el reclutamiento, selección y capacitación de las personas supervisoras y entrevistadoras estuvo a cargo del equipo investigador de la EHPM, que decidió proporcionar un espacio de 2 días para los temas del uso del tiempo para cada grupo a capacitar (supervisión y entrevistador), la duración de cada capacitación fue de 12 días para todos los temas estudiados en la encuesta.

Los contenidos para la capacitación del uso del tiempo fueron definidos e impartidos por la Comisión Interinstitucional de Contabilización del Trabajo Femenino (INAMU, 2006) y fueron:

1. ¿Porque una encuesta con enfoque de género?
2. Experiencias en el continente americano.
3. Se presentó un video llamado "Un sueño imposible", elaborado por las Naciones Unidas y Kralky Film de Praga (I.E.S. Xunqueira I, 2007) para sensibilizar sobre el trabajo doméstico no remunerado.
4. Género y Uso del Tiempo.
5. Género en la producción estadística.
6. Análisis del módulo.

Para la encuesta EUT-GAM, como encuesta independiente, los procesos de selección y capacitación se ajustaron a los parámetros del INEC, como ente rector en la producción de estadísticas oficiales; así, se elaboraron manuales para el personal supervisor y entrevistador. Se establecieron 2 semanas de capacitación para el personal supervisor y 2 semanas para el personal entrevistador.

Los temas tratados fueron aspectos conceptuales y metodológicos de la encuesta, conceptos cartográficos básicos, funciones y responsabilidades de los supervisores y entrevistadores, estrategia de campo, controles y entrega de materiales.

También se abordaron otros temas como relaciones de género, división sexual del trabajo, brechas de género, definición de trabajo, concepto de trabajo doméstico no remunerado e invisibilización del trabajo doméstico no remunerado, entre otros. (INAMU, 2012, pp. 40-41)

Para la ENUT 2017, la selección y procesos de capacitación estuvieron a cargo del INEC. Se aplicaron sus protocolos y estándares para las encuestas que levantan: tienen una preselección del personal con una capacitación virtual y una selección final con un curso presencial, de una duración de 2 semanas.

Para la aplicación del cuestionario, se buscó y capacitó al personal entrevistador para que fueran muy exhaustivas con la indagación; para ello tuvieron un proceso previo de sensibilización en género y capacitación temática y técnica, que les permitiera contar con las herramientas suficientes para la recolección de información relacionada con la distribución del tiempo exclusivo de las personas en las diferentes actividades que realizan. (INEC, 2018, p. 35)





Trabajo de campo

El MUT-2004 y ENUT 2017 organizaron la etapa de recolección de datos de acuerdo con las normas y estándares del INEC. La EUT-GAM fue coordinada y ejecutada desde la Universidad Nacional, por el Instituto de Estudios Sociales en Población (IDESPO), lo que permitió realizar algunos ajustes a estas normas. En primer lugar y para lograr una mayor respuesta y rescate de entrevistas pendientes, se contrató al personal supervisor y entrevistador, incluyendo en su jornada laboral el día domingo, con el día de descanso los días lunes.

El impacto de esta variante redundó en una mejor tasa de respuesta en los hombres; del total de entrevistas completas (5 123), el 17% fueron realizadas el domingo. En promedio, se realizaron 78 entrevistas completas este día, mientras que el promedio para los otros días de la semana fue de 63. En el Cuadro 4, se presenta la información de las entrevistas completas realizadas el día domingo, por sexo y relación de parentesco. Del total de entrevistas completas de hombres alrededor del 20% se hicieron el domingo, mientras que el 15% de las entrevistas completas de mujeres se realizaron ese día.

Cuadro 4

EUT-GAM 2011: Entrevistas completas realizadas domingo por sexo y relación de parentesco

Relación de parentesco	Hombres	Mujeres	Total
Jefe (a)	215	107	322
Esposo(a) o compañero	35	136	171
Hijo(a)	164	134	298
Otros(as)	32	35	67
Total de realizadas domingo	446	412	858
Total de realizadas	2309	2814	5123

Fuente: Elaboración propia a partir de la Base de Datos EUT-GAM, 2011.

En cuanto a la organización del trabajo de campo, al inicio se conformaron 9 grupos de 5 personas cada uno (1 persona supervisora, 3 de personal entrevistador y un chofer); además, se contó con un grupo adicional de rescate de entrevistas pendientes. Como estrategia para lograr una mejor tasa de respuesta, en las últimas 2 semanas, se redujeron los tamaños de los grupos a 2 o 3 personas y así se logró tener una cobertura mayor para la recuperación de entrevistas pendientes¹⁰. Al finalizar el trabajo de campo se logró realizar el 81% de entrevistas completas, porcentaje que es alto considerando que se debía de entrevistar directamente a cada persona integrante del hogar de 12 años y más (autoinformante).

Otro aspecto que favoreció la tasa de respuesta fue el número de visitas que se hicieron a los hogares. En la EUT-GAM, para lograr 5 123 entrevistas completas, se tuvieron que hacer hasta 12 visitas al hogar. Al finalizar el trabajo de campo, se lograron entrevistar a todas las personas del hogar en el 62% de los hogares.

¹⁰ La reducción del tamaño de los grupos fue otra variante respecto a la metodología que utilizaba el INEC.





Depuración de la información

Cómo se mencionó anteriormente, para la EUT-GAM, se utilizaron cuestionarios en papel, lo que implicó un proceso de codificación de los tiempos declarados en cada actividad. La información sobre uso del tiempo debía ser anotada por la persona entrevistadora, siguiendo las instrucciones dadas en la capacitación, según se indicó en secciones anteriores. En la Tabla 6, se presentan algunos ejemplos de anotación y su transformación a minutos en la etapa de codificación.

Tabla 6

Ejemplos de anotaciones que hacía la persona entrevistadora y la transformación a minutos en el proceso de codificación de la EUT-GAM 2011

Pregunta	Anotación del Tiempo de lunes a viernes (al momento de la entrevista)	Codificación en minutos en la oficina
¿Tender las camas, ordenar las habitaciones o recoger lo utilizado para dormir?	30M x 4D	120
¿Lavar su ropa o la de algún miembro del hogar (si uso lavadora no considere el tiempo que opera sola)? (incluye la tarea de seleccionarla y tenderla)	2H + 20M x 3D	420
Asistir con otros miembros del hogar o familiares a cumpleaños, fiestas patronales, ¿bautizos, matrimonios, funerales, velorios o rezos para un difunto?	1H x 1D	60

Fuente: Elaboración propia a partir de cuestionario 3, EUT-GAM 2011.

Como se señaló anteriormente, para la ENUT 2017, se utilizaron dispositivos móviles para el levantamiento y se programó la entrada de datos para todo el cuestionario, particularmente en la recolección del tiempo invertido en cada una de las actividades¹¹. El INEC programó dentro del dispositivo móvil una calculadora de uso del tiempo. Esta calculadora tenía dos opciones, la primera permitió anotar la información día por día y la segunda, cuando se brindaba en los dos tramos de tiempo estudiados: entre semana (lunes a viernes) y fin de semana (sábado y domingo), esto contribuyó enormemente a la recolección y procesamiento con respecto a la EUT-GAM, que la etapa de codificación y digitación de los tiempos para cada una de las actividades requirió de mucho tiempo y de continua revisión y supervisión del personal codificador y digitador¹².

Definición de máximos y mínimos

En la EUT-GAM se definieron para cada una de las preguntas tiempos mínimos y máximos. Se tomaron como base los tiempos definidos para la Encuesta de Uso del Tiempo del Perú del 2010¹³, los cuales se adaptaron a la realidad costarricense. Se realizó un análisis de las distribuciones de los tiempos para cada una de las variables, se consultó a especialistas de las Ciencias Sociales, así como analizar la experiencia de otros países, entre otros. En la Tabla 7, se presenta algunos ejemplos de los mínimos y máximos definidos para la EUT-GAM 2011.

La mayoría de las actividades tienen como mínimo 0, ya que son opcionales de realizarla o no, pero actividades como dormir y las necesidades fisiológicas, se definieron tiempos mínimos diferentes a 0. Por ejemplo, para definir el tiempo mínimo de dormir se consultaron especialistas del sueño, y se estableció como mínimo el estándar del número de horas que debe dormir una persona para mantenerse saludable.

A partir de esta matriz se estudió el comportamiento de cada una de las preguntas, se calcularon medidas estadísticas descriptivas y se analizaron los casos con tiempos muy altos. Posteriormente, se establecieron estrategias de ajuste respetando la estructura de los tiempos reportados. Luego de esta revisión y ajustes, se encontró (como se verá en la sección siguiente) un porcentaje de casos con sub o sobre estimación de los tiempos totales semanales.

¹¹ La Universidad Nacional, Costa Rica levantó una encuesta a estudiantes Universitarios Becados en el 2012 y elaboró un algoritmo para el cálculo y control de las horas por día, el cual fue trasladado al INEC para que sirviera de insumo para la elaboración de la calculadora de uso del tiempo que se utilizó en la ENUT 2017 (Sánchez, 2017).

¹² Se contó con una persona que revisaba por muestreo la codificación de cada persona codificadora y en la etapa de digitación, se conformaron equipos que digitaron la información dos veces y se comparaban posteriormente, con el propósito de garantizar la calidad de la información.

¹³ Para la Encuesta de Perú 2010 como para la de Costa Rica en 2011, se tuvo como consultora a la Dra. Mercedes Pedrero Nieto, investigadora de la UNAM, México.



Tabla 7
EUT-GAM 2011. Tiempos mínimos y máximos definidos para algunas de las actividades

Actividad consultada	Entre semana		Fin de semana	
	Mínimo	Máximo	Mínimo	Máximo
Clasificar, lavar, tender, secar, la ropa.	0:0	15:0	0:0	6:0
Planchar su ropa o la de alguna de las personas que integran el hogar.	0:0	5:0	0:0	3:20
Doblar, clasificar y/o guardar la ropa.	0:0	5:0	0:0	3:20
Asear o lavar el calzado.	0:0	5:0	0:0	3:20
Confeccionar cosas menores o remendar prendas de vestir para persona del hogar.	0:0	5:0	0:0	3:20
Llevar a lavar/planchar/reparar la ropa o calzado o recogerlo.	0:0	5:0	0:0	3:20
Dar de comer/preparar comida/bebida para bebe/niño del hogar.	0:0	20:0	0:0	8:0
Bañar/vestir/arreglar/cambiar pañal a bebe/niño del hogar.	0:0	15:0	0:0	6:0
Jugar/contar cuentos/consolar/escuchar/chinearlos/regañar a niño del hogar.	0:0	20:0	0:0	8:0
Ayudar a realizar las tareas escolares de niño del hogar.	0:0	17:9	0:0	7:53
Cargar y acostar a niños.	0:0	12:8	0:0	4:51
Llevar a niño del hogar a guardería, escuela clases extra u otros lugares.	0:0	11:4	0:0	4:26
Dormir.	20:0	80:0	8:0	34:0
Comer sus alimentos.	2:0	37:30	1:24	15:0
Cuidados personales y necesidades fisiológicas.	2:30	25:0	1:24	15:0
Acudir a una consulta médica o a realizarse exámenes clínicos, ultrasonidos.	0:0	39:0	0:0	10:0
Asistir a terapias o rehabilitación.	0:0	15:0	0:0	10:0
Recuperarse en cama de algún malestar o enfermedad.	0:0	70:0	0:0	26:40

Fuente: Elaboración propia, a partir de la etapa de procesamiento de la EUT-GAM.



Para la ENUT 2017, la Universidad Nacional revisó y ajustó la tabla de mínimos y máximos, y se la trasladó al Instituto Nacional de Estadística y Censos (INEC), quien fue la institución encargada de la encuesta¹⁴.

Análisis previo de los tiempos totales

En la etapa de depuración de la información de la EUT-GAM, se calculó el tiempo total para todas las actividades estudiadas, que, en teoría, para toda la semana debía sumar 168 horas. Sin embargo, se encontró personas con tiempo por debajo o por encima de este valor. Esto es característico y es una de las desventajas de utilizar un cuestionario de actividades y no un diario. (Naciones Unidas, 2006; Duran y Rogero, 2009; Carrasco, 2016).

Para el módulo del 2004, en donde la información fue referida al día anterior, se aceptó como válida la diferencia de una hora en los tiempos totales, el 91% de las personas se ubicaron dentro del rango aceptado (23 a 25 horas) (INAMU, 2006). Para los casos fuera de rango se definieron estrategias de ajuste (Ver Cuadro 5).

Cuadro 5

Módulo Uso del tiempo: Personas entrevistadas según horas totales diarias dedicadas a las diferentes actividades. 2004

Horas diarias	Número de casos	Porcentaje
Menores a 23 horas diarias	1691	5,6
de 23 a 25 horas diarias	27463	91,1
Más de 25 horas	1001	3,3
Total	30155	100,00

Fuente: Elaboración propia a partir de la base de datos MUT- 2004.

Para la ENUT 2017, como la recolección se hizo con dispositivo móvil, se incluyeron los rangos mínimos y máximos permitidos en cada actividad, de tal manera que cuando una actividad se salía del rango durante la entrevista, aparecía una alerta a la persona entrevistadora, que le sugería verificar el dato con la persona informante, con lo cual el número de casos de tiempos sub o sobre estimados disminuyeron. Esta buena práctica redujo considerablemente el porcentaje de tiempos altos y bajos a menos del 1%.

¹⁴ Para la ENUT 2017, se firmó un convenio de Cooperación entre el Instituto Nacional de la Mujeres (INAMU), el Instituto Nacional de Estadística y Censos (INEC) y la Universidad Nacional (UNA); por medio del Instituto de Estudios Sociales en Población (IDESPO), el cual trasladó todos los materiales al INEC para la encuesta.



En el caso de la EUT-GAM, se encontraron tiempos reportados fuera de rango, sobre todo sobreestimados, que representaron una cuarta parte del total de entrevistas, mientras que las personas con tiempos subestimados fueron del 12% (Ver Cuadro 6).

Cuadro 6

EUT-GAM. Personas en la muestra según horas totales semanales dedicadas a las diferentes actividades. 2011

Horas semanales	Número de casos	Porcentaje
Menores a 143	622	12,1
de 143 horas a 193	3173	61,9
Mayores de 193	1327	25,9
Total	5122	100,0

Fuente: Elaboración propia a partir de la base de datos EUT-GAM 2011.

Con el propósito de lograr un perfil de las personas que reportaron tiempos fuera de rango, ya sea tiempos bajos o tiempos muy altos, se recurrió a la técnica de “Árbol de decisiones”¹⁵:

Los análisis de clasificación basados en árboles de decisión son técnicas de explotación de datos (*data mining*) que consisten en estudiar grandes masas de datos con el fin de descubrir patrones no triviales. Los patrones no triviales que se estudiarán habitualmente serán los predictivos y los explicativos. Un árbol de decisión representa una serie de pautas basadas en ciertas variables explicativas que se muestran según recorremos el árbol. (Rojo, 2006, p. 4)

Como se tenía acceso a la base de datos original de la EUT-GAM, con algunas variables¹⁶, se procedió a ensayar algunos modelos, la variable dependiente fue: horas totales semanales, categorizada en tres: horas semanales menores a 143 (tiempos bajos); horas semanales entre 143 a 193 (tiempos semanales aceptados dentro de rango) y horas semanales mayores a 193 (tiempos altos). Por su parte, las variables independientes a las que se tuvo acceso fueron: sexo, edad, estado conyugal, relación de parentesco y con trabajo remunerado o no (Ver Tabla 8).

¹⁵ Se agradece a la Mag. Stephanie Cordero Cordero, funcionaria del IDESPPO por el asesoramiento en el uso de esta técnica.

¹⁶ A esta base de datos inicial solo se incluyeron algunas variables independientes, no se tomó en cuenta, por ejemplo, la variable nivel educativo, que hubiera sido de gran valor incluirla en el modelo.



Tabla 8*VARIABLES INCLUIDAS EN EL ÁRBOL DE DECISIONES PARA LA EUT-GAM 2011*

Variable	Etiqueta	Categorías
Totahorare2	Total de horas semanales	Menos de 143
		De 143 a 193
		Más de 193
FueraRango	Total de horas semanales	Dentro del Rango Fuera de Rango
Sexo	Sexo	Hombre Mujer
edad_3gru	Edad en años cumplidos	Menos de 30
		De 30 a 69
		De 70 y más
Mercado_rec	Tiene Trabajo para el mercado	Sí
		No
Estado2	Estado Conyugal	En Unión
		Soltero(a)
		Otros estados
Parentesco2	Relación de parentesco con la jefatura del hogar	Jefatura
		Esposa(o)
		Hijo(a)
		Otros

Fuente: Elaboración propia a partir de la Base de Datos de la EUT-GAM

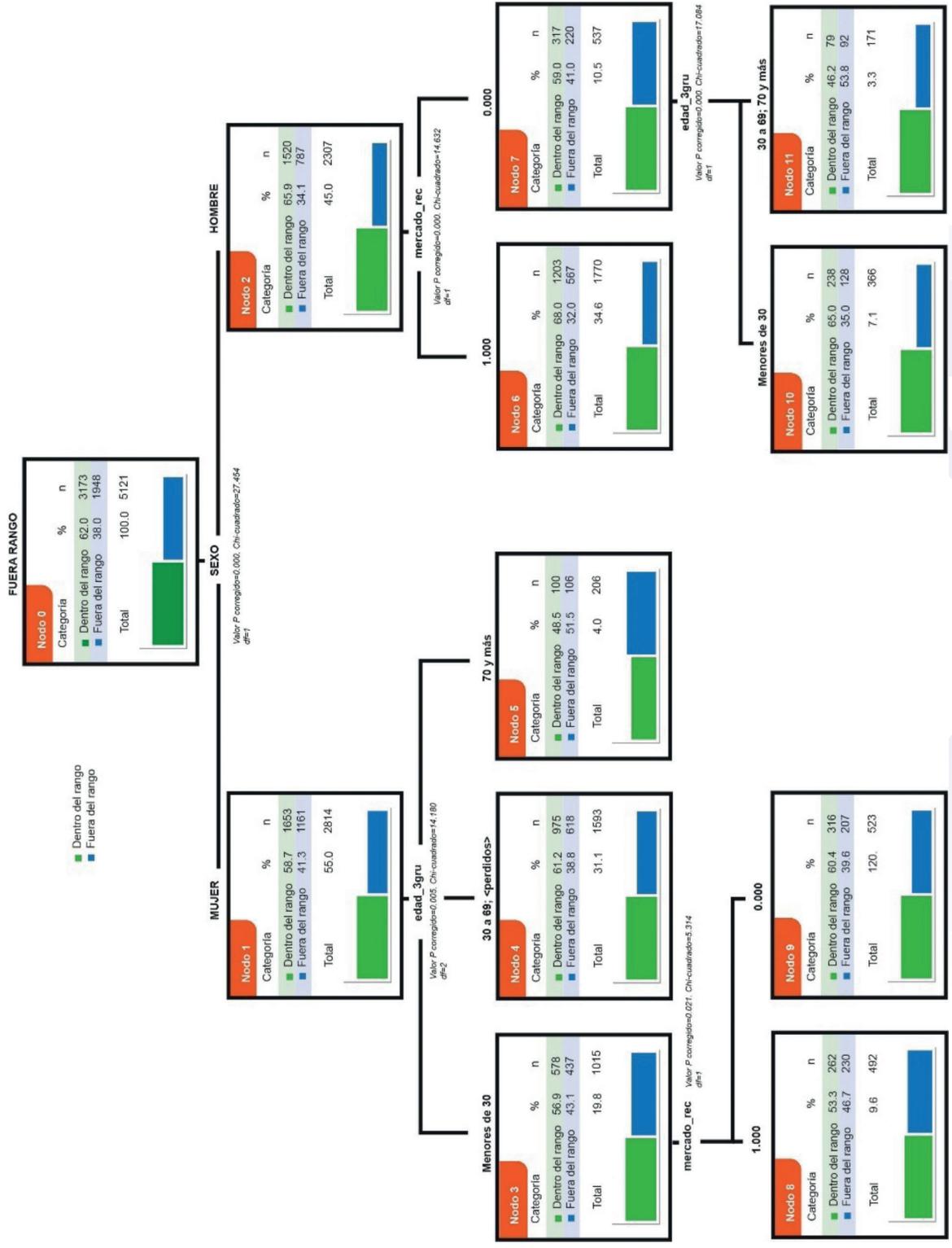
El primer modelo que se ensayó tomó como variable dependiente el total de horas con las tres categorías definidas (Totahorare2); sin embargo, este modelo no resultó significativo. Por lo que se empleó una nueva variable con solo dos categorías (FueraRango), para unir los tiempos bajos y altos. La matriz de clasificación con este modelo mostró para un 62% de clasificación correcta con las personas dentro del rango, pero muy bajo con los de fuera.

La estimación del riesgo de una mala clasificación fue del 38%, sin embargo, se consideró aceptable o alineado al propósito de tener una aproximación del tipo de persona que tiende a declarar tiempos fuera de rango (ya sean bajos o altos) y así establecer estrategias para la etapa de recolección de información; por ejemplo, programando alertas para el personal entrevistador, como se hizo para la ENUT 2017.

En la Figura 1, se presenta el árbol de decisión y en el Cuadro 7 los resultados de la matriz de ganancias.



Figura 1
Árbol de decisiones para la variable fueraRango para la EUT-GAM 2011



Fuente: Elaboración propia a partir de la Bases de Datos EUT-GAM 2011.



Cuadro 7*EUT-GAM 2011. Matriz de ganancias para los casos fuera de rango*

Nodo	Nodo		Ganancia		% de respuesta para fuera de rango	Índice ¹
	Número de casos	Porcentaje	Número de casos	Porcentaje		
11	171	3,3%	92	4,7%	53,8%	141,4%
5	206	4,0%	106	5,4%	51,5%	135,3%
8	492	9,6%	230	11,8%	46,7%	122,9%
9	523	10,2%	207	10,6%	39,6%	104,0%
4	1593	31,1%	618	31,7%	38,8%	102,0%
10	366	7,1%	128	6,6%	35,0%	91,9%
6	1770	34,6%	567	29,1%	32,0%	84,2%

¹ Se calcula como la razón entre la proporción de casos fuera de rango entre el total de casos en el nodo dividido entre la proporción de los casos fuera de rango entre el total de casos.

Fuente: Elaboración propia a partir de la base original de la EUT-GAM 2011.

Del total de personas que completaron el cuestionario en la EUT-GAM 2011, el 38% reportaron tiempos semanales fuera de rango. Del árbol de decisiones se pueden determinar tres perfiles de personas con tiempos semanales totales fuera de rango, con un índice mayor a 120% y que abarcan el 17% de los casos.

1. Hombres de 30 años y más, que no tienen trabajo para el mercado (índice de 141,4%).
2. Las mujeres de 70 años y más (índice de 135%).
3. Mujeres con trabajo para el mercado menores de 30 años (índice de 123%).

Sin embargo, se debe rescatar el perfil de las mujeres de 30 a 69 años, que, aunque tienen un índice de 102%, representan casi la tercera parte de los casos fuera de rango. Se considera importante para poder prever que este perfil tenga tiempos fuera de rango en futuras encuestas, que podría ser a través de alertas en los dispositivos móviles.

Tiempos fuera de rango

Con el propósito de contar con mejores perfiles, separando los tiempos fuera de rango en tiempos bajos y tiempos altos (como variable dependiente), se corrió un modelo de árbol de decisiones con solamente estas dos categorías y con las mismas variables independientes del modelo anterior.

El riesgo de realizar una clasificación errónea con el modelo obtenido fue del 23,5%, el 95% de las personas con tiempos mayores son pronosticadas como altos, mientras que solamente el 38% de los tiempos bajos. De manera general, se clasifica correctamente al 76,5% de los casos. En la Figura 2 se presenta el árbol de decisiones y en los Cuadros 8 y 9 el resumen de ganancias para tiempos bajos y para tiempos altos.



Para los tiempos bajos (Ver Cuadro 8), las personas que no están en unión y tienen 70 años y más (nodo 9), el 89% declaran tiempos bajos, este grupo representa alrededor del 5% del total de casos. La ganancia es del 14,5% (90/622) y un índice de 279%. Si se observa el nodo 8, también se refiere a personas de 70 años y más, pero las que se encuentran en unión, el 70% declara tiempos bajos y el índice es 220%. En conclusión, el grupo de personas de 70 años y más es un grupo al que se le debería prestar atención y habría que plantear estrategias de trabajo de campo, para evitar que este grupo de edad subestime los tiempos.

En el nodo 16, que incluye a personas cuya relación de parentesco es de jefatura, o de otro familiar y no familiar, que no se encuentran en el mercado laboral y tienen entre 30 y 69 años, el 72% tiende a declarar tiempos bajos; también es un grupo de considerar, ya que tiene un índice alto. Igual se debe considerar a las personas representadas en el nodo 17, que son personas conyugues, hijas o hijos, que no trabajan remuneradamente y que tienen entre 30 y 69 años. Con lo cual, el grupo de 30 a 69, que no tiene trabajo remunerado, representa un grupo hacia el cual se deberían también proponer estrategias para evitar la subdeclaración durante la entrevista.

Cuadro 8

EUT-GAM 2011. Matriz de ganancias para tiempos bajos con edades entre 30 a 69 años

Nodo	Nodo		Ganancia		% de respuesta para fuera de rango	Índice ¹
	Número de casos	Porcentaje	Número de casos	Porcentaje		
9	101	5,2%	90	14,5%	89,1%	279,1%
16	117	6,0%	84	13,5%	71,8%	224,8%
8	87	4,5%	61	9,8%	70,1%	219,6%
17	137	7,0%	65	10,5%	47,4%	148,6%
13	128	6,6%	43	6,9%	33,6%	105,2%
15	323	16,6%	105	16,9%	32,5%	101,8%
12	207	10,6%	47	7,6%	22,7%	71,1%
14	400	20,5%	68	10,9%	17,0%	53,2%
11	218	11,2%	36	5,8%	16,5%	51,7%
10	230	11,8%	23	3,7%	10,0%	31,3%

¹ Se calcula como la razón entre los casos que respondieron menores a 143 horas entre el total de casos en el nodo respecto al total de casos menores de 143 entre el total de casos

Fuente: Elaboración propia a partir de la base original de la EUT-GAM 2011.

Durante la etapa de depuración y limpieza de la base de datos, para las personas con tiempos bajos, se analizaron algunas de sus características caso por caso. Se encontró que: personas con 70 años y más, hombres menores de 30 años y personas



sin trabajo para el mercado eran las que reportaban tiempos menores, muy coherente con el análisis del árbol de decisiones aplicado.

Después de un análisis cualitativo, se detectaron algunas situaciones que contribuyeron a establecer pautas para posibles ajustes. Se encontró por ejemplo que, en las observaciones anotadas por el personal entrevistador en el cuestionario, algunas personas reportaron no estar haciendo ninguna actividad en particular. Al revisar la CMAUT, se decidió incluir como variable de ajuste el “ocio pasivo”¹⁷, que incluye “descanso físico o psíquico, no hacer nada, holgazanear, tranquilizarse, tomar el sol y reponer fuerzas, pensar, reflexionar y matar el tiempo” (INEGI, 2010, p. 126) y ajustar así casos específicos de tiempos bajos; otras decisiones fueron calcular un nuevo total semanal excluyendo las horas de necesidades personales y aplicar un factor de ajuste para cada caso.

Para los tiempos altos, una vez aplicado el modelo, se presenta en el Cuadro 9 el resumen de las ganancias. Se observa que: las personas menores de 30 años se encuentran en los nodos 10, 11 y 12, lo que perfila a este grupo de edad como prioritario en la estrategia que se debería plantear en la etapa de recolección de datos. Estos nodos representan alrededor de la cuarta parte de la muestra, con ganancias entre el 12% y 16% y con índices muy aceptables. El otro grupo importante a considerar es el del nodo 14, que contiene a una quinta parte de la muestra con una ganancia del 25% y son las mujeres que tienen trabajo remunerado.

Cuadro 9

EUT-GAM 2011. Matriz de ganancias para tiempos altos

Nodo	Nodo		Ganancia		% de respuesta para fuera de rango	Índice ¹
	Número de casos	Porcentaje	Número de casos	Porcentaje		
10	230	11,8%	207	15,6%	90,0%	132,2%
11	218	11,2%	182	13,7%	83,5%	122,6%
14	400	20,5%	332	25,0%	83,0%	121,9%
12	207	10,6%	160	12,1%	77,3%	113,6%
15	323	16,6%	218	16,4%	67,5%	99,2%
13	128	6,6%	85	6,4%	66,4%	97,6%
17	137	7,0%	72	5,4%	52,6%	77,2%
8	87	4,5%	26	2,0%	29,9%	43,9%
16	117	6,0%	33	2,5%	28,2%	41,4%
9	101	5,2%	11	0,8%	10,9%	16,0%

¹ Se calcula como la razón entre los casos que respondieron mayores de 193 horas entre el total de casos en el nodo respecto al total de casos mayores de 193 entre el total de casos

Fuente: Elaboración propia a partir de la base original de la EUT-GAM 2011

¹⁷ Para la ENUT 2017, la variable ocio pasivo se incluyó en el cuestionario.



En la etapa de depuración y limpieza de la base de datos, se estudiaron los patrones de tiempo, para cada una de las preguntas de los casos altos esto con el objetivo de encontrar posibles simultaneidades, es decir traslapes de tiempo en actividades. Al analizarlos, por ejemplo, se encontró que algunas personas reportaban igual cantidad de tiempo, en ciertas preguntas de la misma sección, por lo que se analizó cada una de ellas y se evaluó cuan probable era que las personas estuvieran realizándolas al mismo tiempo o habían duplicado el tiempo¹⁸, en la Tabla 9 se presenta algunos de las preguntas que se analizaron.

Tabla 9

Ejemplos de preguntas detectadas con tiempos iguales y consideradas como simultáneas para informantes con tiempos altos. EUT-GAM 2011

Pregunta	Pregunta con el mismo tiempo declarado
Compartir tiempo con otras personas del hogar para conversar cara a cara, hablando por teléfono, chatear, enviar mensajes de texto, etc. (pregunta M2)	Compartir tiempo con familiares, amistades y vecinos que visitaron su hogar o que Ud. visitó" (pregunta M4)
Conversar, chatear por internet, enviar mensajes por teléfonos a amigas o amigos (no incluir si es por trabajo) (N4)	Utilizar computadoras y afines para navegar por internet, jugar en la computadora, ver videos por computadora (no incluir si es por trabajo o estudio)
Cocinar o calentar el desayuno, almuerzo, meriendas o cena para las personas integrantes del hogar (incluye para llevar al trabajo o centro educativo) (E1)	Lavar trastos (platos, cucharas, tenedores, olas sartenes) (E3)
Ver televisión o escuchar música con otras personas del hogar sin realizar ninguna otra actividad (como desayunar, almorzar, tomar la merienda o cenar) (M1)	Ver y/o escuchar televisión o video, música usted sola o solo, sin realizar ninguna otra actividad.

Fuente: Elaboración propia.

Por ejemplo, para la sección de tiempo libre se determinaron seis posibles preguntas: chatear, conversar, convivir, ver TV solo y ver TV con otras personas. Se calcularon los coeficientes de correlación y como se observa en la Tabla 10, algunas de esas correlaciones resultaron significativas al 5%. Un análisis más cualitativo de estas preguntas advirtió que, esos tiempos podrían estar traslapados; por ejemplo, el estar viendo la televisión y estar chateando o conversando con otras personas. Por otra parte, pareciera que algunas personas duplicaron los tiempos de ver TV solo y ver TV con otras personas. Para esta sección se realizó un análisis caso por caso en los cuales se habían declarado los mismos tiempos en estas actividades y se realizaron los ajustes cuando correspondió.

¹⁸ Como se anotó anteriormente la lista de actividades estudiadas fue de 159.



Tabla 10*EUT-GAM 2011. Matriz de correlaciones entre variables de tiempo libre*

		chatear	computadora	TVsolo	convivir	conversar	TV con otros
chatear	Pearson Correlation	11	,290**	,139**	,114**	,087**	,043
	Sig. (2-tailed)		,000	,000	,000	,000	,067
	N	2442	1232	1894	1560	1996	1806
computadora	Pearson Correlation	290**		,186**	,048	,019	,008
	Sig. (2-tailed)	000		,000	,122	,501	,777
	N	232	1570	1252	1031	1300	1187
TVsolo	Pearson Correlation	,139**	,186**	1	,065**	,062**	,119**
	Sig. (2-tailed)	,000	,000		,002	,001	,000
	N	894	1252	3727	2237	2894	2626
convivir	Pearson Correlation	,114**	,048	,065**	1	,066**	,037
	Sig. (2-tailed)	,000	,122	,002		,001	,081
	N	560	1031	2237	2992	2460	2260
conversar	Pearson Correlation	,087**	,019	,062**	,066**	1	,167**
	Sig. (2-tailed)	,000	,501	,001	,001		,000
	N	996	1300	2894	2460	4020	3165
TVconotros	Pearson Correlation	,043	,008	,119**	,037	,167**	1
	Sig. (2-tailed)	,067	,777	,000	,081	,000	
	N	806	1187	2626	2260	3165	3746

** Significativa al 5%

Fuente: Elaboración propia a partir de la base inicial de la EUT-GAM 2011.

Para otras secciones del cuestionario también se analizaron algunas de las preguntas, para determinar posibles simultaneidades.

En la exploración de los tiempos altos, además, se revisaron otras variables de los cuestionarios, por ejemplo, algunas características de la vivienda y del hogar. Así, para un tiempo alto en el lavado de la ropa (H1), se revisó si la vivienda contaba con lavadora y el tipo (convencional o automática) (V15), así como el número de personas en el hogar, para justificar el tiempo excesivo. Todos los casos se analizaron por sexo, edad, relación de parentesco, estado conyugal y estructura del hogar. En otras actividades se decidió imputar el tiempo promedio de esa actividad, dependiendo del sexo y la edad de la persona.



Procesamiento y análisis



Una vez depurada la información, se inició la etapa de procesamiento y análisis, para lo cual se agruparon las preguntas según los temas estudiados. Para EUT-GAM y la ENUT las categorías y subcategorías de análisis fueron las siguientes:

1. Trabajo remunerado.
2. Trabajo doméstico no remunerado del propio hogar.
 - 2.1. Preparación de alimentos y bebidas.
 - 2.2. Limpieza y mantenimiento de la vivienda.
 - 2.3. Construcción, mantenimiento y reparaciones menores de la vivienda.
 - 2.4. Lavado y limpieza de ropa y calzado.
 - 2.5. Compras del hogar.
 - 2.6. Gerencia y administración del hogar.
 - 2.7. Cuidados a niñez menor de 12 años.
 - 2.8. Cuidados a personas de 12 y más años.
 - 2.9. Cuidado de personas totalmente dependientes.
3. Trabajo de autoconsumo.
4. Trabajo voluntario.
5. Trabajo doméstico no remunerado a otros hogares¹⁹.
6. Actividades Educativas y de formación.
7. Actividades de tiempo libre.
8. Necesidades y cuidados personales

¹⁹ Para la ENUT, se unieron las categorías de trabajo voluntario y trabajo doméstico no remunerado a otros hogares ya que los errores de muestreo de las categorías por separado resultaron elevados.

Para las tres mediciones, los indicadores utilizados en los análisis fueron tres: tasa de participación, el tiempo social promedio y el tiempo efectivo promedio (INEC, 2012, p. 45).

Tasa de participación: Se refiere al porcentaje de la población de 12 años y más que reportó realizar alguna actividad:

$$\frac{\text{Total de personas de 12 años y más que dedicó tiempo a la actividad } i}{\text{Total de personas de 12 años y más}} \times 100$$

Tiempo social promedio: Se refiere al promedio de horas de participación de la población del GAM en las actividades, indistintamente de si reportaron o no que dedicaban tiempo a esas actividades:

$$\frac{\text{Tiempo total dedicado a la actividad } i}{\text{Total de personas de 12 años y más}}$$

Tiempo efectivo promedio: Se refiere al promedio de horas dedicadas a las actividades e incluye únicamente a la población que sí reportó haber dedicado tiempo específico a éstas.

$$\frac{\text{Tiempo total dedicado a la actividad } i}{\text{Total de personas de 12 años y más que dedicaron tiempo a la actividad } i}$$

Para cada uno de los indicadores anteriores, se calcularon los errores de muestreo de las categorías y subcategorías. Para la EUT-GAM todos los coeficientes de variación fueron menores del 20%²⁰ (INAMU, 2012). En el caso de ENUT 2017, se unieron las categorías trabajo voluntario y trabajo doméstico no remunerado para otros hogares, ya que los errores de muestreo resultaron altos para cada una de estas categorías por separado.

En el Cuadro 10 se presentan algunos de los resultados de las grandes categorías, para todo el país de la ENUT 2017 y de la Gran Área Metropolitana de la EUT-GAM 2011²¹. En el cuadro se pueden observar las desigualdades en el uso del tiempo entre mujeres y hombres, en trabajo doméstico no remunerado, por ejemplo, las mujeres dedican 2,6 veces más tiempo a nivel de todo el país y 2,4 veces a nivel de la GAM que los hombres y en tiempo libre, los hombres costarricenses disfrutaron 3:38 horas semanales más que las mujeres de este tiempo, mientras que en la GAM la diferencia es de 4:17.

²⁰ Este es un estándar definido por el INEC, para la aceptación o no de la variable.

²¹ El tamaño de muestra de la ENUT no permite hacer una desagregación para la GAM.



Cuadro 10

Tasa de participación y tiempo social promedio en horas semanales dedicado de la población de 12 años y más para Costa Rica 2017 y Gran Área Metropolitana 2011

Actividades	COSTA RICA (ENUT 2017)				GRAN ÁREA METROPOLITANA (EUT-GAM 2011)			
	Hombres		Mujeres		Hombres		Mujeres	
	Tasa de participación ¹	Tiempo social promedio ²	Tasa de participación	Tiempo social promedio	Tasa de participación ¹	Tiempo social promedio ²	Tasa de participación	Tiempo social promedio
Trabajo remunerado	73,3%	35:51	42,2%	15:51	74,2%	36:05	53,3%	18:56
Trabajo doméstico no remunerado	98,4	13:42	99,4%	35:49	98,6%	15:29	99,1%	37:08
Trabajo de autoconsumo	10,5%	0:54	24,1%	1:00	10,5%	0:54	6,6%	0:20
Trabajo voluntario					9,5%	0:28	11,6%	0:35
Trabajo doméstico no remunerado a otros hogares					14,8%	0:49	20,8%	1:19
Trabajo doméstico no remunerado a otros hogares y a la comunidad	26,3%	2:01	22,6%	1:10				
Actividades educativas y de formación	23,4%	8:15	23,3%	6:52	28,8%	8:15	25,8%	7:40
Actividades de tiempo libre	100,0%	37:48	100,0%	34:10	99,9%	40:49	99,7%	36:32
Necesidades y cuidados personas	100,0%	69:51	100,0%	73:18	100,0%	68:56	100,0%	71:04

¹ Se calcula dividiendo el total de personas que dedicó tiempo a determinada actividad, entre el total de personas, multiplicado por 100.

² Se calcula dividiendo el tiempo total que se dedica a determinada actividad, entre el total de personas. Expresado en horas semanales.

Fuente: Elaboración propia a partir de las bases de datos de la ENUT 2017 y EUT GAM 2011.



La importancia de la cooperación interinstitucional e internacional



En la consolidación de las mediciones del Uso del Tiempo en Costa Rica jugaron un papel preponderante las sinergias que se fueron construyendo entre el INAMU, como institución promotora de los derechos, y, adelanto de las mujeres, el INEC, como ente rector de la producción de estadísticas oficiales del país, los ministerios de Planificación y de Trabajo, organismos encargados de plantear y dar seguimiento de políticas públicas y tres universidades públicas: Universidad de Costa Rica, Universidad Estatal a Distancia y la Universidad Nacional.

Estas instituciones conformaron la Comisión Interinstitucional de Contabilización del Trabajo Femenino, que desde el año 2000 acudieron a la convocatoria del INAMU, para dar seguimiento a los acuerdos tomados en la Cuarta Conferencia Mundial sobre la Mujer: Acción para la Igualdad, el Desarrollo y la Paz, celebrada en Beijing en 1995, hacer del trabajo de las mujeres.

La discusión de esta comisión se centró, al inicio, en el estudio de la participación de las mujeres en el mercado laboral, específicamente sobre las formas de inserción no incluidas en las mediciones oficiales, tomando en cuenta que Costa Rica presentaba tasas de participación de las mujeres muy por debajo del promedio de la región. Se estudió el efecto en la participación de las personas de no incluir las actividades marginales o de autoconsumo, en el 2004, para el caso de los hombres la tasa aumentaba en un 1%, mientras que las mujeres en alrededor del 10%. También se discutió la invisibilización del trabajo doméstico no remunerado, no considerado como trabajo.

Por lo anterior, la comisión decide centrar sus esfuerzos en la medición del trabajo no remunerado en las estadísticas oficiales. Es así como se promueve en el 2004 la inclusión de un módulo en la Encuesta de Hogares de Propósitos

Múltiples. En 2011 el levantamiento de la primera encuesta independiente en la Gran Área Metropolitana (la EUT-GAM) a cargo del IDESPO-UNA. En 2015 la estimación del valor económico del trabajo no remunerado, así como el apoyo a un proyecto de ley que en 2015 se convirtió en la Ley No. 9325 “Contabilización del aporte del trabajo doméstico no remunerado en Costa Rica. Ya en 2017 el INEC, levanta la primera encuesta nacional y en 2022 la encuesta se encuentra completamente a cargo del INEC.

Otro hito importante en la consolidación de la Encuesta de Uso del Tiempo fue la asesoría internacional de la Dra. Mercedes Pedrero Nieto, investigadora del Centro Regional de Investigaciones Multidisciplinarias: este es un centro de investigación adscrito a la Coordinación de Humanidades de la Universidad Nacional Autónoma de México (UNAM). La Dra. Pedrero, asesoró las primeras encuestas de uso del tiempo en diversos países de la región latinoamericana (México, Panamá, Perú y Ecuador) y su experiencia contribuyó al avance en Costa Rica.

Un tercer hito para lograr la consolidación de la Encuesta de Uso del Tiempo en Costa Rica, han sido dos eventos internacionales organizados por ONUMJERES, la División de Asuntos de Género de la CEPAL y dos instituciones mexicanas el INEGI e INMUJERES. El primero son los Encuentros Internacionales de Estadísticas de Género, que se realizan desde el año 2000 y que se destaca la participación activa de Costa Rica²² en la mayoría de los encuentros. (INEGI, INMUJERES, ONUMJERES, 2019). El segundo evento internacional es la Reunión de Especialistas de Uso del Tiempo, que en 2022 cumplió su vigésima edición. Esta reunión ha sido un espacio de discusión y reflexión acerca de la producción y uso de la información de uso del tiempo. Costa Rica también ha participado de estas reuniones activamente.

Gracias a estos esfuerzos a nivel nacional e internacional es que Costa Rica pudo avanzar en la medición del trabajo doméstico no remunerado y así contribuir a visibilizar este trabajo realizado principalmente por las mujeres, y que es el que sostiene y permite la reproducción de las sociedades.

²² La autora de este documento ha participado en más del 85% de estos encuentros.





Reflexiones finales

Costa Rica tiene más de dos décadas por medio de la Comisión Interinstitucional de Contabilización del Trabajo Femenino de impulsar la inclusión en la Encuesta de Uso del Tiempo como herramienta para visibilizar las desigualdades entre mujeres y hombres en el uso del tiempo, particularmente en el trabajo doméstico y de cuidados no remunerados. Lo que se logró con la aprobación de la Ley 9325 “Contabilización del aporte del trabajo doméstico no remunerado en Costa Rica”, con la cual designa al INEC como ente que debe realizar la encuesta cada 3 años.

Los esfuerzos de la Comisión propiciaron que, en 2004 se realizara la primera medición a nivel nacional, como un módulo dentro de la Encuesta de Hogares de ese año. En el 2011, se realizó la segunda medición en el Gran Área Metropolitana, la encuesta la levantó la Universidad Nacional y en 2017, por medio de un convenio de cooperación entre el INAMU, el INEC y la UNA se levantó la primera encuesta independiente a nivel nacional. El INAMU aportó los recursos económicos, la UNA su amplia experiencia en tema y el INEC, su experiencia en levantamiento de estadísticas oficiales. Para el 2022, el INEC ya ha incorporado la encuesta en su presupuesto ordinario y la segunda encuesta nacional se levantará en octubre de este año.

El presente documento recuperó las principales experiencias metodológicas de las tres mediciones que se ha realizado en el país, la autora de este documento ha participado activamente en todas las mediciones y es por esto que decidió escribir este documento para que quede documentado y sirva de apoyo para las futuras encuestas de uso del tiempo que se desarrollen en el país.

Las experiencias metodológicas derivadas de la EUT-GAM aportaron valioso conocimiento para mejorar el levantamiento de la ENUT 2017. El contar con una clasificación de las actividades de uso del tiempo, que proporcione una

guía para distinguir cada una de las actividades entre las categorías de interés es de suma importancia para poder armonizar y hacer comparaciones con otros países.

Por otra parte, las experiencias de otros países fueron sumamente valiosas, se destaca el apoyo que ha brindado México a Costa Rica en todos los niveles, desde el conceptual hasta el metodológico. Por su parte, las experiencias en la etapa de recolección de la información utilizadas por Perú en su encuesta del 2010 aportaron en el mejoramiento de la calidad de la información recolectada, se destaca la forma de hacer las anotaciones en el cuestionario del tiempo y la definición de tiempos mínimos y máximos.

Además, contar con el asesoramiento de especialistas que han participado directamente en todas las etapas de una encuesta de uso del tiempo, como el caso de la Dra. Mercedes Pedrero Nieto, de la Universidad Nacional Autónoma de México, y asesora de varias encuestas a nivel latinoamericano (Ecuador, Perú, Panamá y Costa Rica) allanaron el camino para la implementación de buenas prácticas, así mismo la organización de eventos internacionales sobre el tema, como es el Encuentro Internacional de Estadísticas de Género, que en 2022 llevó a cabo su vigésima segunda edición y la Reunión Internacional de Especialistas en información sobre uso de tiempo y trabajo no remunerado (RUT), que en 2022, se realizó la vigésima edición. Estos eventos organizados por ONUMJERES, la División de Asuntos de Género de la CEPAL, el Instituto Nacional de Estadística y Geografía (INEGI) y el Instituto Nacional de la Mujeres (INMUJERES); ambas instituciones de México y la Conferencia Estadística de las Américas, propiciaron la discusión conceptual y metodológica, que influyeron positivamente en las mediciones que se realizaron en Costa Rica.





Referencias

- Bengoa, C. C. (2016). El tiempo más allá del reloj: Las encuestas de uso del tiempo revisitadas. *Cuadernos de Relaciones Laborales*, 34(2), 357-383. <https://doi.org/10.5209/CRLA.53433>
- Carrasco, Cristina. (2016). El tiempo más allá del reloj: las encuestas de uso del tiempo revisitadas. *Cuadernos de Relaciones Laborales*. 34(2), 357-383. <https://doi.org/10.5209/CRLA.53433>
- CEPAL, ONUMUJERES, INMUJERES, INEGI. (2016). *Clasificación de Actividades de Uso del Tiempo para América Latina y el Caribe (CAUTAL)*.
- Departamento de Asuntos Económicos y Sociales. (2006). *Guía de elaboración de estadísticas sobre el empleo del tiempo para medir el trabajo remunerado y no remunerado*. Naciones Unidas, New York.
- Durán, M. Á. y Rogero, J. (2009). La investigación sobre Uso del Tiempo. Madrid: CIS. (Cuadernos Metodológicos, 44). <https://digital.csic.es/handle/10261/100985>
- García, B. y Pacheco, E. (2014). Reflexiones sobre el estudio del Uso del Tiempo. En G. Brígida. y E. Pacheco (Ed.) *Uso del Tiempo y trabajo no remunerado en México* (pp. 17-52). CEDUA.
- I. E. S. Xunqueira I. (29 de marzo de 2007). *Un sueño imposible (I)*. [Video]. Youtube. <https://www.youtube.com/watch?v=4UvE-zIsRYg>
- Instituto Nacional de Estadística y Censos. (2004). *Cuestionario Encuesta de Hogares de Propósitos Múltiples 2004*. <https://www.inec.cr/documento/ehpm-2004-cuestionario>

- Instituto Nacional de Estadística y Censos. (2008). *Principales resultados del Módulo de uso del Tiempo*. <http://fundacionjyg.org/wp-content/uploads/2018/09/Trabajo-que-Hacen-las-Mujeres-y-los-Hombres.pdf>
- Instituto Nacional de Estadística y Censos. (INEC). (2018). *Encuesta Nacional de Uso del Tiempo 2017. Resultados Generales*.
- Instituto Nacional de Estadística y Geografía. (2010). *Clasificación Mexicana de Actividades Uso del Tiempo*. CMAUT. <https://www.inegi.org.mx/app/biblioteca/ficha.html?upc=702825002459>
- Instituto Nacional de Estadística y Geografía. (2022). *Encuesta Nacional sobre Uso del Tiempo 2019. ENUT. Diseño conceptual*. (3° ed.) https://www.inegi.org.mx/contenidos/programas/enut/2019/doc/enut_2019_diseno_conceptual.pdf
- Instituto Nacional de las Mujeres. (2006). *Sistematización de los aspectos teóricos y metodológicos en el diseño y aplicación del módulo del uso del tiempo en Costa Rica 2004*. (Colección metodologías, n. 15).
- Instituto Nacional de las Mujeres. (2012). *Encuesta de uso del tiempo en la Gran Área Metropolitana: una mirada cuantitativa del trabajo invisible de las mujeres* (Colección Estadística de la desigualdad por género, n. 5).
- Instituto Nacional de Estadística y Geografía, Instituto Nacional de las Mujeres y ONU Mujeres. (2019). Veinte años de encuentros internacionales de estadísticas de género. De la Plataforma de Beijing a la Agenda 2030. http://cedoc.inmujeres.gob.mx/documentos_download/20%20encuentros%20eg.pdf
- Instituto de Estudios Sociales en Población. Universidad Nacional, Costa Rica (2011). *Manual de persona entrevistadora*.
- Manual de persona entrevistadora*. (2011). Instituto de Estudios Sociales en Población. Universidad Nacional, Costa Rica.
- Pedrero, Mercedes (2010). Metodología cuantitativa para reforzar estudios cualitativos. En N. Blazquez Graf, F. Flores Palacios y M. Ríos Everardo, (Coords.) *Investigación feminista. Epistemología, Metodología y Representaciones Sociales*. Colección Debate y Reflexión. Universidad Autónoma de México.
- Rojo, J. (2006). *Árboles de clasificación y regresión*. Instituto de Economía y Geografía. Consejo Superior de Investigaciones Científicas. http://humanidades.cchs.csic.es/cchs/web_UAE/tutoriales/PDF/AnswerTree.pdf
- Sánchez Rojas, C. (2017). *Algoritmo totalizante y Control del Límite de Tiempo*. [Manuscrito inédito]. Programa Estudios de Población para la Equidad con Perspectiva de Género y Diversidad Cultural. Universidad Nacional, Costa Rica.



Sandoval-Carvajal, I. (2022). Marco Conceptual de la Encuestas de Uso del Tiempo en Costa Rica. *Revista Costarricense de Trabajo Social*, (40), 6-32. <https://revista.trabajosocial.or.cr/index.php/revista/article/view/393>

Santoyo, L., Pacheco E. (2014). El uso del tiempo de las personas en México según tipo de hogar. Una expresión de las desigualdades de género. En B. García y E. Pacheco. (Coords.) *Uso del tiempo y trabajo remunerado en México* (pp. 171-220). El Colegio de México, Centro de Estudios Demográficos, Urbanos y Ambientales.



Anexo



Comparación de las preguntas del cuestionario sobre uso del tiempo 2011 Y 2017 y su ubicación según la clasificación mexicana de actividades de uso del tiempo CMAUT 2008

Propuesta para la EUT-GAM 2011

Irma Sandoval Carvajal

Revisión, comparación y elaboración para la ENUT 2017

Irma Sandoval Carvajal

Ana Sofía Solano Acuña

Stephanie Cordero Cordero

Sharon Rodríguez Brenes

Priscilla Tenorio

Introducción

Para la Encuesta de Uso del Tiempo del 2011, con cobertura a nivel del Gran Área Metropolitana, (EUT-GAM), el Instituto de Estudios Sociales en Población (IDESPO) de la Universidad Nacional, Costa Rica, fue la instancia que coordinó la totalidad de la encuesta en cada una de sus etapas. Una de ellas fue la elaboración del cuestionario sobre Uso del Tiempo, para lo cual se realizó una revisión de las experiencias de países con encuestas, en donde se utilizó la lista de actividades. De esta revisión se encontró que México era el que tenía una experiencia más sistematizada y además contaba con una adaptación de la

Clasificación Internacional de Actividades para Estadísticas de Uso del Tiempo, ICATUS, elaborada por División de Estadística de las Naciones Unidas, denominada Clasificación Mexicana de Actividades de Uso del Tiempo, CMAUT, en su versión del 2008. También se utilizó la experiencia de la Encuesta de Uso del Tiempo del Perú del 2010.

A partir de estas fuentes se elaboró la lista de actividades utilizada para la elaboración de la EUT-GAM y se clasificó de acuerdo con la CMAUT.

Para la Encuesta Nacional de Uso del Tiempo del 2017, con cobertura a nivel nacional, ENUT 2017, se realizó una revisión y actualización del Cuestionario de la ENUT 2017. El documento que se presenta a continuación es la comparación, revisión y mejoras, que finalmente resultó con el cuestionario utilizado por el Instituto Nacional de Estadística y Censos (INEC).



AUTOCONSUMO DE PRODUCCIÓN PRIMARIA Y NO PRIMARIA DE LOS HOGARES		
ENUT-2017	CMAUT	EUT-2011
La semana pasada, del lunes __ al domingo __, usted...		La semana pasada, del lunes __ al domingo __, ¿usted realizó alguna de las siguientes tareas:
F1. ¿Cuidó y crio animales (gallinas, cerdos, conejos, etc.) o llevó a pastar (ovejas, cabras, vacas) para el consumo del hogar? (No incluir a las mascotas)	Página 44: 01122	1C. cuidar y criar animales de corral (gallinas, cerdos, conejos, etc.) o llevar a pastar (ovejas, cabras, vacas)? No incluir mascotas.
F2. ¿Pescó o cazó animales como peces, camarones, pianguas, aves, etc.?	Página 45: 01123	NUEVA
F3. ¿Hizo alguna actividad en el huerto, parcela, lote o terreno (sembró, cosechó, desyerbó, desgranó, secó, tostó, piló, etc.), para el consumo del hogar?	Página 43: 01121	2C. hacer alguna actividad en el huerto, parcela, lote o terreno (sembrar, cosechar, desyerbar, etc.)?
F4. ¿Elaboró productos como conservas, natilla, quesos, jalea, helados, chilera, panes, etc., para el consumo del hogar?	Página 48: 01131	3C. elaborar productos como conservas, queso, alimentos y bebidas, etc.?
F5. Elaboró prendas de vestir o hizo costuras para el hogar?	Página 49: 01132	4C. elaboración de prendas de vestir, costuras?
F6. ¿Elaboró accesorios, muebles, adornos, artesanía u otros, para el consumo del hogar?	Página 49: 01133	6G. hacer algún mueble, artesanía, adorno u otro tipo de artículo de utilidad para el hogar?
F7. ¿Hizo actividades de autoconstrucción y reparaciones mayores de su vivienda como ampliación, remodelación, etc.?	Página 52: 01142	5C. autoconstrucción y reparaciones mayores de la vivienda?
F8. ¿Recolectó, acomodó, guardó leña, hongos, recogió o almacenó agua, para el consumo del hogar?	Página 46: 01124 Página 47: 01126	6C. recolectar leña, hongos o acarrear agua de pozo o río?



PREPARACION Y SERVICIO DE ALIMENTOS Y BEBIDAS		
ENUT-2017	CMAUT	EUT-2011
La semana pasada, del lunes __ al domingo __, usted...		La semana pasada, del lunes __ al domingo __, ¿usted realizó alguna de las siguientes tareas:
I1. ¿Preparó, cocinó o calentó el desayuno, almuerzo, merienda o cena para este hogar (incluye preparación de alimentos para llevar al trabajo o centro educativo)	Página 59: 2111	1E. cocinar o calentar el desayuno, almuerzo, meriendas o cena para las personas integrantes del hogar (incluye para llevar al trabajo o centro educativo)
I2. ¿Limpió el lugar donde preparó los alimentos (lavar y limpiar la cocina o fogón, fregadero u ordenar área de cocinar)?	Página 59: 02112	4E. limpiar el lugar donde se preparan los alimentos (lavar y limpiar la cocina o fogón, fregadero u ordenar área de cocinar)?
I3. ¿Puso la mesa, sirvió los alimentos o guardó los sobrantes?	Página 60: 02121 - 02122	2E. servir los alimentos y guardar los alimentos sobrantes? ¿Poner y servir la mesa?
I4. ¿Lavó, secó y guardó trastos (platos, cucharas, tenedores, ollas, sartenes y otros utensilios de cocina)?	Página 61: 02211	3E. lavar trastos (platos, cucharas, tenedores, ollas, sartenes)?
I5. ¿Llevó el desayuno, merienda, almuerzo o cena a alguna persona del hogar al trabajo, centro educativo u otro lugar?	Página 75: 2530	5E. llevar el almuerzo a alguna persona del hogar al trabajo, centro educativo u otro lugar?



LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO DE LA VIVIENDA		
ENUT-2017	CMAUT	EUT-2011
La semana pasada, del lunes __ al domingo __, usted...		La semana pasada, del lunes __ al domingo __, ¿usted realizó alguna de las siguientes tareas:
J1. ¿Tendió las camas, ordenó las habitaciones o recogió lo utilizado para dormir?	Página 62: 02212	1F. tender las camas, ordenar las habitaciones o recoger lo utilizado para dormir
J2. ¿Limpió o lavó el cuarto o área de baño (lavatorio, inodoro, letrina, excusado, ducha, tina)?	Página 61: 02211	2F. limpiar o lavar el baño, excusado, letrina?
J3. ¿Hizo la limpieza general dentro de la vivienda como barrer, lavar, acomodar, aspirar, sacudir o limpiar pisos, paredes, puertas, ventanas, muebles u otras áreas u objetos?	Página 61: 02211	3F. hacer la limpieza general como barrer, acomodar, limpiar pisos, sacudir paredes, puertas, ventanas, muebles, etc. de los ambientes interiores de la vivienda?
J4. ¿Hizo la limpieza general del exterior de la vivienda como limpiar y sacudir paredes y ventanas, barrer el patio, la cochera, el corredor, la acera o la calle?	Página 62: 02221	4F. limpiar, barrer, sacudir el patio, cochera, corredor, exteriores de la vivienda o la acera, calle?
J5. ¿Realizó trabajo de jardinería dentro de la vivienda como cuidar las plantas, regarlas, podarlas, entre otros?	Página 62: 02213	5F. realizar trabajo de jardinería regar, podar, plantar, etc., exteriores e interiores?
J6. ¿Realizó trabajo de jardinería fuera de la vivienda como podar, sembrar, regar, cortar el zacate, recoger hojas, entre otros?	Página 63: 02222	5F. realizar trabajo de jardinería: regar, podar, plantar, etc., exteriores e interiores
J7. ¿Recicló es decir recogió, clasificó, separó o llevó materiales o desechos a centro de acopio, recicladora?	Página 64: 02241	6F. clasificar (reciclaje), botar (disponer) de la basura o llevarla a la recicladora?
J9. ¿Recogió, almacenó o calentó agua para el uso del hogar, como lavar trastos o bañarse? (esto incluye el proceso de traer agua al hogar de pozos, cisternas o ríos)	Página 63: 2231 - 2232	7F. acarrear agua para uso del hogar o almacenarla o calentar agua para el baño o encender el calentador de agua?
J10 ¿Realizó actividades de cuidado para las mascotas como: alimentar, bañar, o adiestrar, pasear, limpiar el lugar donde duerme, visitas al veterinario, ¿etc.?	Página 64: 02250	8F. cuidar mascotas, así como limpiar el lugar donde duerme o se encargó de alimentarla?



SECCIÓN K CONSTRUCCIÓN, MANTENIMIENTO Y REPARACIONES MENORES DE LA VIVIENDA Y VEHÍCULO Ahora hablemos sobre las reparaciones que hizo a su vivienda y al vehículo		
ENUT-2017		EUT-2011
La semana pasada, del lunes ___ al domingo ___, usted...	CMAUT	La semana pasada, del lunes ___ al domingo ___, ¿usted realizó alguna de las siguientes tareas:
K1. ¿Supervisó o vigiló alguna reparación de la vivienda de plomería, de electricidad, de pintura o de cualquier otro tipo?	Es tiempo de estar pendiente	1G. supervisar alguna reparación eléctrica, de plomería, pintura o de cualquier otro tipo en la vivienda?
K2. ¿Hizo alguna reparación menor de la vivienda como arreglar desagües y tuberías, puertas, cambiar llavines, cambiar vidrios, pintar, cambiar bombillos, arreglar conexiones eléctricas o del internet, etc.?	Página 66: 02310	2G. realizar alguna reparación menor eléctrica, de plomería, pintura o de cualquier otro tipo en la vivienda?
K3. ¿Arregló o reparó algún vehículo del hogar como automóvil, moto, carreta, bicicleta, etc.?	Página 68: 02331	3G. arreglar, reparar, limpiar o lavar algún vehículo del hogar como automóvil, moto, carreta, bicicleta, etc.?
K4. ¿Limpió o lavó algún vehículo del hogar como automóvil, moto, etc.?	Página 68: 02331	3G. arreglar, reparar, limpiar o lavar algún vehículo del hogar como automóvil, moto, carreta, bicicleta, etc.?
K5. ¿Arregló algún electrodoméstico o equipo del hogar como cocina, computadora, radio, TV?	Página 67: 02323	5G. arreglar algún artefacto electrodoméstico, equipo, del hogar o de alguna persona que lo integra.
SE ELIMINÓ. Ver M.4.		4G. llevar a arreglar algún artefacto electrodoméstico, equipo, mueble o vehículo (automóvil, moto, carreta, bicicleta, bote, etc.) del hogar o de alguna persona que lo integra?
Se pasó para F.6		6G hacer mueble/artesanía/adorno u otro tipo de utilidad para el hogar?



SECCIÓN L LIMPIEZA Y CUIDADO DE ROPA Y CALZADO Hablemos ahora del cuidado de la ropa y calzado		
ENUT-2017		EUT-2011
La semana pasada, del lunes ___ al domingo ___, usted...	CMAUT	La semana pasada, del lunes ___ al domingo ___, ¿usted realizó alguna de las siguientes tareas:
L1. ¿Clasificó, lavó, tendió y secó la ropa? (Si usó la lavadora o secadora no considere el tiempo que funciona sola)	Página 70: 02411 – 02412 Página 71: 02421 – 02422	1H. clasificar, lavar, tender, secar, la ropa (si usó lavadora no considere el tiempo que opera sola)?
L2. ¿Dobló y guardó la ropa?	Página 71: 02440	3H. doblar, clasificar y/o guardar la ropa?
L3. ¿Planchó su ropa o la de las personas del hogar?	Página 71: 02430	2H. planchar su ropa o la de alguna de las personas que integran el hogar?
L4. ¿Limpió, embetunó zapatos o lavó, tenis, botas, sandalias, etc.?	Página 72: 02460	4H. asear o lavar el calzado?
L5. ¿hizo algún remiendo como ruedos, pegar botones, entre otros?	Página 71: 02450	5H. confeccionar cosas menores o remendar prendas de vestir para usted o alguna persona integrante del hogar?
SE ELIMINÓ. Ver en M.4		6H. llevar a lavar y/o planchar la ropa y/o reparar ropa o calzado a algún lugar y recogerlos.



SECCIÓN M COMPRAS DEL HOGAR Hablemos ahora de las compras que se hacen para el hogar		
ENUT-2017	CMAUT	EUT-2011
La semana pasada, del lunes ___ al domingo ___, usted...		La semana pasada, del lunes ___ al domingo ___, ¿usted realizó alguna de las siguientes tareas:
M1. ¿Buscó o realizó compras en supermercados, pulperías, feria del agricultor, comidas preparadas, o compras en librerías, compró medicinas, hizo mandados para el hogar? (incluye el tiempo de traslado)	Página 73: 02511	1K. realizar compras o trueque de alimentos (carnes, verduras, frutas, leche, bebidas, etc.), artículos de limpieza u otros productos para el hogar, para la semana, la quincena o el mes?
		2K. realizar compras diarias o pequeñas de alimentos, artículos de limpieza u otros productos para el hogar en establecimientos cercanos? (incluye los "mandados")
		8K. comprar medicinas, hierbas o ingredientes para remedios caseros, para usted o alguna persona integrante del hogar?
M2. ¿Buscó o compró repuestos o artículos para el hogar como electrodomésticos, ropa, trastes, zapatos, muebles? (incluye el tiempo de traslado)	Página 73: 02511	3K. comprar o acompañar a comprar útiles o materiales escolares para usted u otra persona del hogar?
		4K. comprar o acompañar a comprar ropa o calzado para usted u otra persona integrante del hogar?
		5K. comprar vajilla, utensilios, artefactos electrodomésticos, equipos, muebles, instrumentos, computadora u otro tipo de equipamiento para el hogar o para alguna persona integrante del hogar?
		6K. comprar piezas o repuestos y accesorios para artefactos electrodomésticos, equipos, muebles, instrumentos, computadora u otro tipo de equipamiento para el hogar?
M3. ¿Buscó o compró bienes como vehículos, terrenos, lote? (incluye el tiempo de traslado)	Página 74: 02512	7K. comprar piezas de repuestos y accesorios para vehículos o comprar algún automóvil, motocicleta y/o bicicleta para para el hogar o para algún miembro del hogar?
		10L. buscar vivienda para alquilar o comprar vivienda para ese hogar o mudarse de casa?



SECCIÓN M COMPRAS DEL HOGAR Hablemos ahora de las compras que se hacen para el hogar		
ENUT-2017		EUT-2011
La semana pasada, del lunes ___ al domingo ___, usted...	CMAUT	La semana pasada, del lunes___ al domingo ___, ¿usted realizó alguna de las siguientes tareas:
M4. ¿Llevó a lavar el carro, o arreglar muebles, electrodomésticos o equipo, llevó a lavar o planchar ropa, etc.?	Página 74: 02512	NUEVA
M5. Buscó algún servicio de salud (sacó citas, retiró medicamentos) o educativo (buscar centro educativo), etc.?	Página 74: 02512	NUEVA

SECCIÓN N. GERENCIA Y ADMINISTRACIÓN DEL HOGAR		
ENUT-2017		EUT-2011
La semana pasada, del lunes ___ al domingo ___, usted...	CMAUT	La semana pasada, del lunes ___ al domingo ___, ¿usted realizó alguna de las siguientes tareas:
N1. ¿Organizó, dirigió o supervisó los quehaceres cotidianos del hogar (como el qué comer, el lavado de la ropa, la limpieza de la vivienda, etc.)?	Página 75: 02522	1L. organizar, dirigir o supervisar los quehaceres cotidianos del hogar como el qué comer, el lavado de la ropa, etc.?
N2. ¿Llevó o sacó las cuentas de los gastos e ingresos, de la distribución del dinero del hogar, buscó u ordenó papeles y documentos?	Página 75. 02522	2L. llevar las cuentas de los gastos e ingresos, así como, de la distribución del presupuesto del hogar?
N3. ¿Estuvo pendiente de la entrega de algún servicio a domicilio como el gas, camión recolector de basura, camión cisterna, cobrador u otro tipo de entrega?	Tiempo de estar pendiente	3L. estar pendiente de la entrega de algún servicio a domicilio como el gas, recolección de basura, el agua de camión cisterna u otro tipo de entrega?



SECCIÓN N. GERENCIA Y ADMINISTRACIÓN DEL HOGAR		
ENUT-2017		EUT-2011
La semana pasada, del lunes ___ al domingo ___, usted...	CMAUT	La semana pasada, del lunes ___ al domingo ___, ¿usted realizó alguna de las siguientes tareas:
N4. ¿Realizó trámites para usted o alguna persona del hogar para obtener algún permiso o servicio como cédula, constancia de nacimiento, certificado de estudios, pasaporte, servicio de agua, electricidad, teléfono, etc.?	Página 75: 02521	4L. realizar trámites para usted o para alguna persona integrante del hogar como obtener la cédula, la partida de nacimiento, matrimonio, certificado de estudios, pasaporte, cita médica, etc.?
		5L. realizar trámites para obtener préstamo de dinero, algún tipo de permiso o servicio en la vivienda (agua, electricidad, teléfono, Internet, etc.) u otro tipo de trámites similares.
N5. ¿Pagó algún tipo de servicio como el agua, electricidad, teléfono, internet, matrícula, mensualidad de centros de estudios, impuestos, recibos municipales, seguros, TV, cable u otros similares? (incluye si lo hizo por internet)	Página 75: 02521	8L. pagar algún tipo de servicio como agua, electricidad, teléfono, impuestos, arbitrios u otros similares? (incluye internet o teléfono)
		9L. pagar por derecho de inscripción, matrícula, mensualidad, cuotas u otros en el centro de estudios al que asiste alguna persona integrante del hogar? (incluye internet o teléfono)
N6. ¿Cobró o hizo algún trámite para recibir algún subsidio de un programa social como Avancemos, FONABE, pensión, Avanzamos Mujeres u otros similares?	Página 75: 02521	6L. cobrar algún subsidio de algún Programa Social como Avancemos u otros similares?
SE ELIMINÓ		7L. encargarse de la seguridad del hogar, cerrando puertas y ventanas por la noche, guardar el vehículo del hogar o al salir de la vivienda sin quedarse nadie en ella?
SE ELIMINÓ DE ESTA SECCIÓN Y SE ANOTÓ EN LA SECCIÓN M3		10L. buscar vivienda para alquilar o comprar vivienda para ese hogar o mudarse de casa?



SECCIÓN O.
CUIDADO DE NIÑAS Y NIÑOS MENORES DE 12 AÑOS.

¿La semana pasada de lunes a domingo, usted cuidó o ayudó a cuidar a alguna niña o niño menor de 12 años del hogar?

Sí..... Anote el número de línea de las personas a quienes cuida _____.

No..... PASE A SECCIÓN P. Si la respuesta es no y en el hogar hay personas en este rango de edad, sondee para verificar si no se trata de un malentendido u omisión. Si se trata de una niña o niño de otro hogar, debe anotarse en sección Q.

ENUT-2017	CMAUT	EUT-2011
La semana pasada, del lunes__ al domingo__, usted...		La semana pasada, del lunes __ al domingo __, ¿usted realizó alguna de las siguientes tareas:
01. ¿Dio o ayudó a dar de comer o beber a (nombre)? (incluye el tiempo de enseñar a comer)	Página 77: 3111	1l. dar de comer o preparar alguna comida o bebida especial a algún bebé, niña o niño del hogar?
02. ¿Bañó, vistió, peinó o arregló a (nombre)? (incluye el tiempo de cambiar el pañal, enseñar a vestirse, bañarse, ir al baño, etc.)	Página 77: 03113 Página 79: 03311	2l. bañar, vestir, arreglar y/o cambiar el pañal a algún bebé, niña o niño del hogar?
03. ¿Acostó o ayudó a acostar o levantar a (nombre)?	Página 77: 03112	8l. cargar y acostar a niños y niñas
04. De manera exclusiva, usted ¿jugó, contó cuentos, leyó, consoló, o llamó la atención a (nombre)?	Página 80: 03411 – 03412	3l. jugar, contar o leer cuentos, consolarlos, escucharlos, chinearlos, llamar la atención a alguna niña o niño del hogar?
05. De manera exclusiva, ¿apoyó o ayudó a realizar las tareas escolares de (nombre)? (incluye revisar la tarea)	Página 79: 03312	4l. ayudar a realizar las tareas escolares de alguna niña, niño del hogar?
06. ¿Llevó o trasladó (ida y vuelta) a (nombre) a la guardería, escuela, clases extra, para reunirse con compañeros u otros lugares similares?	Página 82: 03623	12l. acompañar, llevar o trasladar a niño, niña del hogar a guardería, escuela clases extra u otros lugares.
07. ¿Estuvo pendiente de las tareas escolares de (nombre), mientras usted hacía otras cosas?	Página 80: 03500 Cuidado pasivo	5l. estar pendiente de las tareas escolares de alguna niña, niño del hogar mientras usted hacía otras cosas?
08. ¿Asistió a reuniones, festejos, eventos escolares u otras actividades realizadas por el kínder, guardería, centro de cuido o escuela al que asiste (nombre)?	Página 80: 03320	7l. asistir a reuniones, festejos u otras actividades realizadas por el kínder, guardería, centro educativo escuela, colegio, etc. al que asiste alguna niña, niño del hogar?



**SECCIÓN O.
CUIDADO DE NIÑAS Y NIÑOS MENORES DE 12 AÑOS.**

¿La semana pasada de lunes a domingo, usted cuidó o ayudó a cuidar a alguna niña o niño menor de 12 años del hogar?

Sí..... Anote el número de línea de las personas a quienes cuida _____.

No..... **PASE A SECCIÓN P.** Si la respuesta es no y en el hogar hay personas en este rango de edad, sondee para verificar si no se trata de un malentendido u omisión. Si se trata de una niña o niño de otro hogar, debe anotarse en sección Q.

ENUT-2017		EUT-2011
La semana pasada, del lunes __ al domingo __, usted...	CMAUT	La semana pasada, del lunes __ al domingo __, ¿usted realizó alguna de las siguientes tareas:
09. ¿Preparó, dio medicinas, remedios caseros, hizo curaciones, dio terapias o ayudó a aliviar algún malestar, síntoma o enfermedad de (nombre)?	Página 78: 03200	9l. dar o preparar medicamentos, terapias, curaciones, etc.
010. ¿Llevó o trasladó (ida y vuelta) a (nombre) a recibir atención médica, vacunas, terapias, etc.?	Página 82: 03622	11l. acompañar, llevar o trasladar a niño o niña del hogar a recibir atención médica, vacunas, terapias, etc.?
011. ¿Llevó o trasladó (ida y vuelta) a (nombre) a cortarse el pelo, peinarse y otras actividades de cuidado personal?	Página 82: 03621	10l. acompañar, llevar o trasladar a niño o niña del hogar a cortarse el pelo y otras actividades de cuidado personal?
012. ¿Cuidó o estuvo pendiente de (nombre) si presentó algún síntoma, malestar o enfermedad o enfermedad durante la noche?	Página 80: 03500 Cuidado pasivo	NUEVA
013. ¿Cuidó o estuvo pendiente de (nombre) mientras usted hacía otras cosas? (excluya la supervisión de tareas escolares y enfermedades)	Página 80: 03500 Cuidado pasivo	6l. estar pendiente de algún bebé, niña o niño del hogar, mientras usted hacía otras cosas? (excluya la supervisión de tareas escolares)



SECCIÓN P. CUIDADO Y APOYO A PERSONAS DEL HOGAR DE 12 AÑOS Y MÁS (QUE NO SEAN TOTALMENTE DEPENDIENTES)		
Hablemos ahora del apoyo a (nombre)		
ENUT-2017		EUT-2011
La semana pasada, del lunes__ al domingo __ usted...	CMAUT	La semana pasada, del lunes__ Al domingo__ ¿usted realizó alguna de las siguientes tareas:
P1. ¿Apoyó o ayudó a arreglarse, bañarse, vestirse a (nombre)? (incluye ayudar a ir al baño, cortar el cabello, las uñas, etc.)	Página 77: 03113	NUEVA
P2. De manera exclusiva, usted ¿leyó, consoló, jugó o llamó la atención a (nombre)?	Página 80: 03411 03412	NUEVA
P3. De manera exclusiva, ¿Apoyó o ayudó a realizar tareas educativas de (nombre)? (incluye revisar la tarea)	Página 79: 03312	8j. apoyar en tareas escolares, colegiales, asistencia a reuniones relacionadas con educación?
P4. ¿Llevó o trasladó (ida y vuelta) a (nombre) al colegio, universidad, trabajo, clases extra, cursos, a reunirse con compañeras, compañeros u otros lugares similares?	Página 82: 03623	7j. acompañar, llevar o trasladar a alguna persona del hogar a colegio, universidad, trabajo, clases extra u otros lugares
P5. ¿Asistió a reuniones, festejos, eventos escolares, colegiales u otras actividades realizadas por el centro educativo al que asiste (nombre)?	Página 80: 03320	NUEVA
P6. ¿Preparó o dio medicinas, remedios caseros, hizo curaciones o dio terapias para curar o aliviar algún malestar, síntoma o enfermedad de (nombre)?	Página 78: 03200	4j. preparar medicinas, remedios caseros para curar algún malestar, síntoma o enfermedad para alguna persona del hogar?
P7. ¿Llevó o trasladó (ida y vuelta) a (nombre) a recibir atención médica, vacunas, terapias, etc.?	Página 82: 03622	3j. llevar, recoger o acompañar a alguna persona integrante del hogar a citas médicas, al hospital clínica o consultorio particular, EBAIS, etc.?
P8. ¿Llevó o trasladó (ida y vuelta) a (nombre) a cortarse el cabello, a peinarse, a hacerse manicure, pedicure, a maquillarse y otras actividades de cuidado personal?	Página 82: 03621	6j. acompañar a alguna persona del hogar a recibir servicios de apoyo, cuidado personal (corte de pelo, manicure)?
P9. ¿Cuidó a (nombre) si presentó algún síntoma, malestar o enfermedad durante las horas de la noche?	Página 80: 03500 Cuidado pasivo	2j. cuidar a alguna persona integrante del hogar que presentó algún síntoma, malestar o enfermedad durante las horas de la noche?



SECCIÓN P. CUIDADO Y APOYO A PERSONAS DEL HOGAR DE 12 AÑOS Y MÁS (QUE NO SEAN TOTALMENTE DEPENDIENTES)		
Hablemos ahora del apoyo a (nombre)		
ENUT-2017	CMAUT	EUT-2011
La semana pasada, del lunes__ al domingo __ usted...		La semana pasada, del lunes__ Al domingo__ ¿usted realizó alguna de las siguientes tareas:
P10. ¿Estuvo pendiente de las tareas educativas de (nombre) del hogar mientras usted hacía otras cosas?	Página 80: 03500 Cuidado pasivo	NUEVA
SE ELIMINÓ		1J. cuidar a alguna persona integrante del hogar que presentó algún síntoma, malestar o enfermedad durante las horas del día?
SE ELIMINÓ		5J. estuvo pendiente del cuidado de la salud de alguna persona del hogar, mientras se hacen otras cosas?

SECCIÓN Q. SERVICIO DE APOYO A OTROS HOGARES DE MANERA VOLUNTARIA Hablemos ahora del apoyo a otros hogares		
ENUT-2017	CMAUT	EUT-2011
La semana pasada, del lunes __ al domingo __, usted...		La semana pasada, del lunes __ al domingo __, ¿usted realizó alguna de las siguientes tareas:
Q1. De forma voluntaria y gratuita, usted ¿Preparó, cocinó, calentó, sirvió o llevó el desayuno, almuerzo, merienda o cena para otro hogar?	Página 84: 04111	10. preparar, cocinar, calentar o servir el desayuno, almuerzo, merienda y/o cena para otro hogar?
Q2. De forma voluntaria y gratuita, usted ¿Hizo la limpieza general de la vivienda de otro hogar, como: barrer, limpiar pisos, sacudir paredes, puertas, ventanas, muebles, patios, cocheras, vehículos, etc.?	Página 84: 04112	20. hacer la limpieza general como barrer, limpiar pisos, sacudir paredes, puertas, ventanas, muebles, etc. de los ambientes interiores o exteriores de la vivienda de otro hogar?
Q3. De forma voluntaria y gratuita, usted ¿Recogió, almacenó o calentó agua para el uso de otro hogar?	Página 85: 04114	30. acarrear agua para uso del hogar o almacenarla para otro hogar?
Q4. De forma voluntaria y gratuita, usted ¿Lavó, planchó, acomodó, dobló ropa y se encargó del cuidado del calzado para otro hogar?	Página 85: 04113	40. lavar, planchar, acomodar, doblar la ropa y cuidado del calzado para otro hogar?



SECCIÓN Q. SERVICIO DE APOYO A OTROS HOGARES DE MANERA VOLUNTARIA Hablemos ahora del apoyo a otros hogares		
ENUT-2017	CMAUT	EUT-2011
La semana pasada, del lunes ___ al domingo ___, usted...		La semana pasada, del lunes ___ al domingo ___, ¿usted realizó alguna de las siguientes tareas:
Q5. De forma voluntaria y gratuita, usted ¿Realizó alguna reparación menor en la vivienda de otro hogar como arreglar desagües y tuberías, puertas, cambiar llavines, cambiar vidrios, pintar, cambiar bombillos, arreglar conexiones eléctricas o del internet, etc.?	Página 86: 04115 – 04116	50. realizar algún tipo de reparación eléctrica, trabajo de albañilería, reparación de muebles, etc. en la vivienda de otro hogar?
Q6. De forma voluntaria y gratuita, usted ¿Arregló o reparó algún vehículo de otro hogar como automóvil, moto, etc.?	Página 86: 4116	NUEVA
Q7. De forma voluntaria y gratuita, usted ¿Apoyó o ayudó a asearse, arreglarse, a bañarse a alguna persona de otro hogar?	Página 84: 04112	NUEVA
SE ELIMINÓ		120. llevar a arreglar algún artefacto electrodoméstico, equipo, mueble o vehículo (automóvil, moto, carreta, bicicleta, bote, etc.) del hogar o de alguna persona que lo integra?
Q8. De forma voluntaria y gratuita, usted ¿Preparó, dio medicinas, remedios caseros, hizo curaciones, dio terapias o ayudó a aliviar algún malestar síntoma o enfermedad a personas de otros hogares?	Página 87: 04121	60. alimentar, asear, arreglar, cambiar o dar medicinas, terapias a personas de otros hogares sin cobrar nada?
Q9. De forma voluntaria y gratuita, usted ¿Apoyó o ayudó en tareas, proyectos educativos de personas de otros hogares? (incluye revisar tareas)	Página 87: 04122	70. apoyar en tareas escolares, asistencia a reuniones, chinear, consolar a otras personas integrantes de otro hogar?
Q10. De forma voluntaria y gratuita, usted ¿Asistió a reuniones, eventos o actividades educativas de personas integrantes de otro hogar?	Página 87: 04122	NUEVA
Q11. De manera exclusiva, usted ¿Jugó, leyó, consoló, llamó la atención a alguna persona integrante de otro hogar?	Página 87: 04122	NUEVA



SECCIÓN Q. SERVICIO DE APOYO A OTROS HOGARES DE MANERA VOLUNTARIA Hablemos ahora del apoyo a otros hogares		
ENUT-2017		EUT-2011
La semana pasada, del lunes ___ al domingo ___, usted...	CMAUT	La semana pasada, del lunes ___ al domingo ___, ¿usted realizó alguna de las siguientes tareas:
Q12. De forma voluntaria y gratuita, usted ¿Llevó o trasladó (ida y vuelta) a un centro educativo, de salud, salón de belleza, barbería o lugares similares a alguna persona integrante de otro hogar?	Página 93: 04314	11O. llevar, recoger o acompañar a alguna persona integrante de otro hogar al hospital, clínica o consultorio particular, centro o puesto de salud o a una sesión de terapia física, médica o psicológica?
		14O. trasladar (ida y vuelta) a alguna persona de otro hogar al kínder, CEN-CINAI, guardería, escuela, centro de atención de cuidado u otro lugar?
Q13. De forma voluntaria y gratuita, usted ¿Hizo compras o buscó algún servicio, pagó recibos, realizó trámites, llevó a reparar algún electrodoméstico, equipo, vehículo?	Página 92: 4311 – 4312	13O. Realizar algún tipo de pago o trámite por algún servicio (agua, luz, teléfono, etc.) u otro similar para otro hogar?
Q14. ¿Estuvo pendiente de personas de otro hogar, mientras se encontraba haciendo otra cosa?	Página 88: 04123	8O. estar pendiente de otras personas integrantes de otro hogar mientras se hacía otras cosas?
SE EMILINÓ		9O. cuidar alguna persona integrante del otro hogar que presentó algún malestar, síntoma o enfermedad durante horas del día o de la noche en su propia vivienda o en la vivienda del que cuidó?
SE ELIMINÓ		10O. acompañar, cuidar o atender a personas integrantes de otros hogares que no necesiten de una atención o cuidado especial?



SECCIÓN R. TRABAJO VOLUNTARIO. Hablemos ahora sobre actividades que realiza de manera voluntaria para la comunidad		
ENUT-2017		EUT-2011
La semana pasada, del lunes__ al domingo__ usted...	CMAUT	La semana pasada, del lunes__ Al domingo__ ¿usted realizó alguna de las siguientes tareas:
R1. ¿Ayudó o participó en su comunidad de manera voluntaria y gratuita, en la construcción o reparación de calles, de la escuela, en la limpieza de calles, o en la preparación de alimentos y bebidas para alguna celebración o actividad para la comunidad?	Página 89: 04211 – 04212	1P. ayudar o participar en su comunidad, en la asociación vecinal, para la construcción o reparación de calles, de la escuela, limpieza de calles, alimentación para alguna celebración o actividad o mejoras en el salón comunal o similares?
R2. De manera voluntaria y gratuita, usted ¿Participó en actividades organizadas por la comunidad, para ayudar directamente a familias o personas?	Página 91: 04222	5P. Colaborar, ayudar y/o prestar ayuda a otras personas (sanas o enfermas), por medio de alguna institución u otra organización como en el arbitraje de actividades deportivas, o en la dirección de grupos juveniles, alcohólicos anónimos, etc.?
R3. De manera voluntaria y gratuita, es decir sin recibir pago usted ¿Participó en alguna organización o institución como la Cruz Roja, Bomberos, organizaciones cívicas, de profesionales, políticas, partidos políticos, sociales, asociación de desarrollo, etc.?	Página 91: 04290	2P. participar en tareas administrativas de junta directiva, asistió a reuniones en organizaciones comunales, asociación vecinal, junta de desarrollo, junta escolar? 3P. participar en alguna organización o institución como la Cruz Roja, Bomberos, organizaciones cívicas, de profesionales, religiosas o sociales de manera gratuita? 4P. asistir a asambleas, marcas, dar charlas, repartir volantes, pegar carteles, pintar paredes para alguna organización gremial, profesional, política o religiosa, grupo campesino, sindicato, u otros de manera gratuita?
R4. De manera voluntaria y gratuita, ¿Colaboró en misas, cultos, oraciones, obras de evangelización, catecismo, vigiliyas, pastoral, organización de retiros, dar charlas, llevar comunión a enfermos y anciano?	Página 91: 04290	7P. colaborar en misas, cultos, oraciones, obras de evangelización, catecismo, vigiliyas, retiros, ayunos, llevar la comunión a personas enfermas y de edad avanzada?
SE ELIMINÓ		6P. Organizar o participar en bingos, turnos o ferias para recoger fondos para alguna iglesia, organización o institución de la comunidad?



SECCIÓN T. CUIDADOS DE PERSONAS INTEGRANTES DEL HOGAR TOTALMENTE DEPENDIENTES: CON EDAD AVANZADA, ENFERMAS PERMANENTES, O CON DIFICULTADES FÍSICAS O MENTALES QUE LES IMPIDA RESPONDER EL CUESTIONARIO 3		
ENUT-2017	CMAUT	EUT-2011
La semana pasada, del lunes ___ al domingo ___, usted...		La semana pasada, del lunes ___ al domingo ___, ¿usted realizó alguna de las siguientes tareas:
T1. ¿Preparó, cocinó alguna comida por separado para (nombre)? (no lo incluya si lo preparó junto con la comida de todo el hogar)	Página 59: 2111	1Q. cocinar, preparar o servir algún alimento especial para una persona integrante del hogar totalmente dependiente?
T2. ¿Tendió la cama o limpió la habitación de (nombre)? (no la incluya si lo hizo como parte de la limpieza de toda la vivienda)	Página 62: 2212	2Q. tender la cama y/o limpiar la habitación para una persona integrante del hogar totalmente dependiente?
T3. ¿Lavó o planchó por separado la ropa de (nombre)? (no incluya si lo hace con la ropa de todo el hogar)	Página 70: 2411 – 2412 Página 71: 2430	3Q. lavar y/o planchar por separado la ropa para una persona integrante del hogar totalmente dependiente?
T4. ¿Dio o ayudó a comer a (nombre)?	Página 77: 3111	4Q. dar o ayudar a comer a una persona integrante del hogar totalmente dependiente?
T5. ¿Apoyó o ayudó a asear, a bañar, a ir al baño, vistió o ayudó a vestir a (nombre)?	Página 77: 3113	5Q. bañar, ayudar a ir al baño, vestir o ayudar a vestir a una persona integrante del hogar totalmente dependiente?
T6. ¿Preparó o dio medicinas, remedios caseros, hizo curaciones o dio terapias para curar o aliviar algún malestar, síntoma o enfermedad para (nombre)?	Página 78: 3200	10Q. practicarle alguna terapia especial o curación a alguna persona integrante del hogar totalmente dependiente: enferma permanente, de edad avanzada o con dificultad física o mental?
T7. ¿Llevó, trasladó o acompañó a (nombre) a recibir atención médica, vacunas, terapias, sacó citas, etc.?	Página 82: 3622	9Q. llevar, recoger o acompañar a algún establecimiento de salud para que le hagan terapias?, o, ¿para realizar algún tipo de trámite de alguna persona integrante del hogar totalmente dependiente?
T8. ¿Llevó recogió de algún centro de estudios, de cuidado a (nombre)?	Página 82: 3623	8Q. llevar o recoger a algún centro de estudios, establecimiento o lugar de cuidado a una persona integrante del hogar totalmente dependiente?
T9. ¿Leyó, consoló, escuchó, conversó, llamó la atención a (nombre)?	Página 80: 3411 – 3412	11Q. entretener, leer, escuchar, conversar, consolar, chinear, llamar la atención a alguna persona integrante del hogar totalmente dependiente: enferma permanente, de edad avanzada o con dificultad física o mental?



SECCIÓN T. CUIDADOS DE PERSONAS INTEGRANTES DEL HOGAR TOTALMENTE DEPENDIENTES: CON EDAD AVANZADA, ENFERMAS PERMANENTES, O CON DIFICULTADES FÍSICAS O MENTALES QUE LES IMPIDA RESPONDER EL CUESTIONARIO 3		
ENUT-2017		EUT-2011
La semana pasada, del lunes ___ al domingo ___, usted...	CMAUT	La semana pasada, del lunes ___ al domingo ___, ¿usted realizó alguna de las siguientes tareas:
T10. ¿Cuidó durante las horas de la noche a (nombre)? (se refiere a estar en vela)	Página 80: 3500 Cuidado pasivo	7Q. Cuidar durante las horas de la noche a una persona integrante del hogar totalmente dependiente? (Incluye el estar en vela)
T11. ¿Estuvo pendiente de (nombre) mientras usted hacía otras cosas?	Página 80: 3500 Cuidado pasivo	13Q. estar pendiente de una persona integrante del hogar totalmente dependiente: enferma permanente, de edad avanzada o con dificultad física o mental, mientras usted hacía otras cosas?
SE ELIMINÓ		6Q. cuidar durante horas del día a una persona del hogar totalmente dependiente.
SE ELIMINÓ		12Q. hablar con los médicos, recoger medicinas, buscar terapias, respecto de una persona integrante del hogar totalmente dependiente: enferma permanente, de edad avanzada o con dificultad física, mental?

Referencias

- Instituto de Estudios Sociales en Población. (2011). *Cuestionario 3. Encuesta sobre Uso del Tiempo en la GAM. EUT-GAM 2011.*
- Instituto Nacional de Estadística y Censos. (2014). *Clasificación de Ocupaciones COCR 2011*, 1 edición.
- Instituto Nacional de Estadística y Censos. (2017). *Cuestionario 3. Encuesta Nacional sobre Uso del Tiempo. ENUT-2017.*
- Instituto Nacional de Estadística y Geografía. (2010). *Clasificación mexicana de actividades de uso del tiempo. CMAUT 2008.*
- Instituto Nacional de Estadística y Geografía. (2014). *Clasificación mexicana de actividades de uso del tiempo. CMAUT 2014.*
- Sandoval, I. y González, L. (2015). Estimación del valor económico del trabajo no remunerado en Costa Rica. *Revista Aportes a la Discusión*, (10).



El objetivo de este trabajo es el de sistematizar e integrar en un solo documento el marco metodológico de las mediciones del uso del tiempo en Costa Rica, recuperando aquellas experiencias, sus similitudes y diferencias, así como las lecciones aprendidas de cada una de ellas.